

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, helmik. 26 - Wed. Feb. 26, 1992

FINNISH AMERICAN WEEKLY

88 vuosikerta Vol. LXXXVIII No.8

50 cents

Tonin mitalikahvit maistuivat Matillekin

Kultamitalistin hullunmylly jatkuu

Toni Niemisen viime viikon torstaisesta mitalikahvitilaisuudesta tuli pitkälti Matti Nykäsen show. Kukupuskineen paikalle saapunut yllätysvieras ilmoitti olevan "todennäköisesti niillä hilkuilla, että hypääminen minun osalta rupeaa jäämään".

Nykänen kertoi mielessään käyneen, että vielä hyppäisi joskus. Hän paljasti kokeileensa V-tyyliäkin, jonka opetteleminen on kuitenkin vaikeampaa vanhemmalla iällä.

Seuraavaksi entisen mäkinunkin mieleen nousivat sitten jo touhun kovuus ja se, että kovia junioreita on tulossa ja motivaatiotakin tarvitaan.

- Kunto on ehkä niin huono, etten pysty Tonin kanssa kilpailemaan, totesi Nykänen.

Matin mukaan Toni on esiin-

tynyt julkisuudessa täydellisesti.

- Toni on niin fiksu, että se ottaa oppia ilman minun neuvonikini, tuumaili Matti, josta sankka lehtimieslauma yritti irrottaa elämisen ohjeita nuoremalleen.

Julkisuus kovempaa kuin mäkihyppy

Toni Niemisen valmentaja Jarkko Lainekin on tyytyväinen siihen, miten Toni on kestänyt menestyksen tuoman hullunmyllyn.

- Poika on ihan ennallaan.

- Taatusti se kyllä olisi hypäämässä mieluummin kuin tällaisessa hulinassa. Täällä joutuu fyysisestikin kovemmille kuin mäissä, tuumi valmentaja. Laine itse loikkasi arvovieraiden kahvipöydästä sivuun heti, kun se vain oli

jatkuu sivulla 7



Ranskan Albertvillen talviolympialaiset ovat päättyneet. Suomalaisten saldoksi kisoissa tuli kaikkiaan seitsemän mitalia: kolme kultaista, yksi hopeinen ja kolme pronssista eli Suomen olympiakomitean asettama tavoite saavutettiin. Talviolympialaisten maukkaimpia taisteluhetkiä koettiin kisojen loppuvaiheessa miesten hiihdon viestikilpailussa. Siinä Jari Isometsä (kuvasa) ratkaisi viestipronssin Suomelle huikeassa loppukirissä, jossa hän löi Ruotsin Torgny Mogrenin vain kahdella sekunnin kymmenyksellä. Suomen viestipronssijoukkueessa hiihtivät Isometsän lisäksi Mika Kuusisto, Harri Kirvesniemi ja Jari Räsänen.

Suomi saanut juhlamitalinsa

"Juuret syvällä" Terho Sakin luonnos

Mitali on pienoistaidetta ja juuri siksi niin usein mitalien tekijät ovat monumenttien veistäjiä.

Suomen itsenäisyytemme virallisen 75-vuotismitalin tekijä, tunnettu hyvinkääläinen kuvanveistäjä ja professori Terho Sakki on muovailut veistostyönsä rinnalla yli sata taidemitalia. Hänen mitali aiheita ovat olleet monet yksityishenkilöt, yhteisöt ja tahtumat.

Kun Suomen itsenäisyyttä juhlistetaan mitalilla on Terho Sakki henkilö, jonka puoleen on useimmin kääntynyt, onhan Sakki muovailut 50-, 60- ja nyt 75-vuotisjuhlamitalin. Terho Sakille mitalit ovat aina olleet haaste saada syntynyt idea kiteytytyksi mitalin pienellä pinnalla vaikkapa eräänlaisena kämmenen kokoisena arvuutena.

"Juuret syvällä" voitti viime syksynä pidetyn mitalikilpailun, jonka maan keskeiset veteraanijärjestöt ja Suomen Mitalitaiteen Kilta r.y. järjestivät Itsenäisyyden juhluvuoden toimikunnan valtuutta-

mana.

Kilpailun palkintolautakunnan puheenjohtajana toimi kansliapäällikkö Jaakko Numminen, juhluvuoden toimikunnasta, varapuheenjohtajana Suomen Sotaveteraaniliiton puheenjohtaja Simo Kärävä sekä muina jäseninä Sotainvalidien Veljesliiton puheenjohtaja Uki Voutilainen, Rintamamiesveteraanien liiton puheenjohtaja Erkki Huurtamo, Rintamanaisten Liiton toiminnanjohtaja Laine-Maire

Kyöstilä sekä Suomen Mitalitaiteen Killan edustajina puheenjohtaja Aimo Viitala, taiteilija Mauno Honkanen ja sihteeri Ilkka Voionmaa. Suomen Kuvanveistäjäliiton nimeäminä tuomarijäseninä olivat kuvanveistäjät Pertti Kukkonen ja Antti Neuvonen. Palkintolautakunnan kokouksiin osallistui myös juhluvuoden toimikunnan pääsihteeri Pasi Natri.

Palkintolautakunnan mielestä Terho Sakin ehdotuk-

sessä kiehtoo ennen kaikkea sen "järeyys, joka antaa mitalin muotokielelle voimaa. Myös luonnoksen teksti on sijoiteltultaan onnistunut."

Professori Sakki itse kertoo ehdotuksensa taustasta ja synnystä seuraavasti: "Monet mitali aiheeni liittyvät suomalaiseen luontoon. 'Juuret syvällä' -teoksen idea syntyi aamulenkilläni potkiskellessani tervaskantoja polulla. Itse näistä Suomea ovat aina heiluttaneet monet isot ja pienet

asiat, mutta juuremme ovat aina järkkymättä olleet syvällä suomalaisessa luonnossa ja siellä ne tosipaikankin tullen säilyvät. Maamme peruskallion symboliarvo on keskeinen koko tuotannossani ja siis myös tässä työssäni."

Terho Sakki on lähtenyt mitalissaan sommittelullisista näkökohdista. Mitalin vaatima teksti oli tässä suhteessa haasteellinen yksityiskohta ja edellytti valintaa useiden vaihtoehtojen väliltä. Aiheen vapaus ja se että Suomen itsenäisyyden suuri juhla voidaan taiteessakin käsittää varsin laajasti sopii hyvin yhteen luontoteeman kanssa.

"Katsellessani suuria puita näin mitalin tekstin RES PUBLICA FINLADDIAE LXXV ANNOS LIBERA taivasta vasten puitten välissä pienessä rytmiikkäessä liikkeessä, samaan tapaan kuin siniristilippumme hulmuu kevyessä tuulessa. Sain tekstistä näin yhden liäselementin mitaliini."

Tasavallan presidentti Mauno Koivisto vastaanotti mitalin ensimmäisen kappaleen 16.1. 1992.



Suomen itsenäisyyden 75-vuotisjuhlamitali.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 8-11

• Call for artists for Duluth '92

• Music for a winter's night

by Roy Helander

• Kempainen qualifies for Olympics

• 'Making of Finnish America' report continues...

Asiakkailtaan Suomen huippukeittiöt toivovat kii-reettömyyttä. Suomalaisil-la ruokailijoilla on uusin lii-an kiire. Palace Gourmet suosittelee 6-8 ruokala-jin päivällistä, jota nauti-taan usean tunnin ajan.

Hyvä ruoka ja viini kuu-luvat yhteen. Euroopan korkeatasoisissa ruokara-vintoloissa on perinteisesti saanut apua viinin valin-nassa. Nyt myös Suomeen on saatu ensimmäinen am-mattimainen viiniasiantun-tija.

Palace Gourmet'n ja Svens-ka Klubbenin keittiössä työ-sentelee joukko ravintola-alan huippuammattilaisia. Palacen keittiössä ahertaa annosten parissa yhtä aikaa kaksi keit-tiömestaria, kaksi lihapuolen kokkia, kaksi kalapuolen kokkia, kokkipoikaharjoittelijoita, pääkylmäkkö sekä kaksi kyl-mäkköä.

Kokit vastaavat lämpimistä ruoista ja kylmät vast-taavasti kylmistä. Kylmäkkö-jen vastuulla on annosten lo-

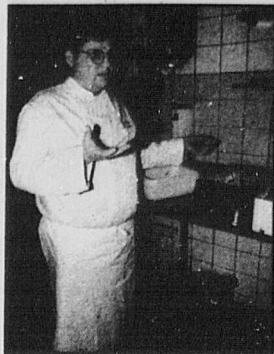
pullinen taiteellinen vaikutel-ma. Palacen ylpeytenä on erikseen lihaan ja kalaan eri-koistuneet kokit. Lisäksi keit-tiössä toimii lihamestari, joka leikkaa ja puhdistaa lihat. Hotellissa toimii vielä oma leipoja. Kiettiömestari, Mark-ku Taimen mielestä erikois-tumalla saadaan aikaan paras mahdollinen tulos. Hän uskoo myös, että gourmet-keittiön työmotivaatio on erittäin kor-kea. Yhdessä halutaan panna parasta. Myös menut suun-nitellaan yhteistoimin. -Mais-teleemme toistemme tekemiä ruokia ennen tarjolle aset-tamista. Näin saamme pala-utetta muilta asiantuntijoilta ja voimme olla varmoja siitä, että tarjoilemme vain vaati-vallekin asiakkaalle kelpaa-vaa ruokaa, kertoo Taimi.

Palacen pääperiaate on se, että asiakas on aina oikeassa. Jos ruoka ei vastaa odotuksia, se korvataan jotenkin. Jos

paistut perunat ovat liian tummia voidaan tarjota ilmai-seksi hyvää jälkiruokaa.

Svenska Klubben ei ole yksityisklubi

Ruokaravintola Svenska

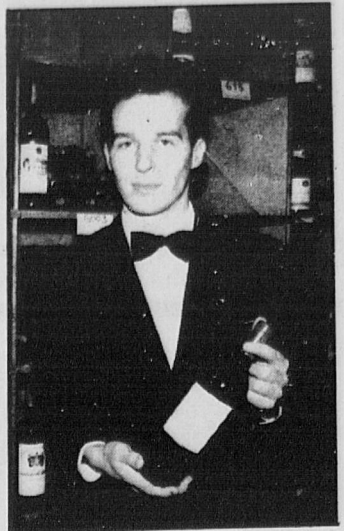


Ruotsalaisten herrojen klubi-alunperin tunnettu ravintola Svenska Klubben uudistuu. Uusi keittiömestari Juha Rantanen aikoo tuoda nuorekkuutta taloon.

Klubbenin nimi johtaa usein harhaan. Monet luulevat sen olevan ruotsinkielinen yksi-tyisklubi, vaikka todellisuudes-sa se on tavallinen suomalai-nen ravintola. Svenska Klub-ben tunnetaan Helsingin ra-vintoloiden joukossa korkea-tasoisesta ruoastaan ja mie-lenkiintoisesta historiastaan. Svenska Klubbenin kiin-teistön omistaa vuonna 1881 perustettu Svenska Klubben Rf, joka alunperin oli tarkoi-tettu ainoastaan ruotsalaisille herroille. Naisille pääsy oli sallittu vain naisteniltoina. It-se kiinteistö on rakennettu vuonna 1930 insinööri Don-nerille ja hänen skotlantilais-walesilaiselle vaimolle. Talo on miniatyyri vuosisadan vaih-teen walesilaislinnoista.

Ravintola on pyörinyt vuosi-kausia samoilla periaatteilla: Svenska Klubbenin uunituore keittiömestari Juha Rantanen kyllä kunnioittaa talon arvok-kaita perinteitä, mutta haluai-si muuttaa ravintolan imagoa nuorekkaampaan suuntaan.

- Liian monet luulevat, että täällä puhutaan vain ruotsia ja tänne ei pääse kuin klubin jä-senet. Paikka on saanut mai-



Pekka Koiranen, 28. Ammatti: viiniasiantuntija.

netta myös vuorineuvoksien yms. ruokailupaikkana. Ha-luan, että tämä on kaikille a-voin ravintola, jossa käy kai-kenikäisiä ihmisiä, selittää Rantanen.

Tiimityö keittiöön

Pari kuukautta talon keit-tiömestarina toiminut Juha Rantanen muuttaa myös Svenska Klubbenin keittiön toimintaa tehokkaammaksi. Hän aikoo siirtää nk. tiimityös-kentelyyn, jossa kokit ja kyl-mäköt tekevät molemmat se-kä kylmiä että lämpimiä ruo-kia.

- Hinnat on saatava alhai-semmeksi ja asiakasystävälli-semmiksi, jos aiotan saadaa nuorta asiakaskuntaa. Aino-astan keittiön tehokkuudella tähän tavoitteeseen päästään. Kuitenkin ruoan laadun tulee olla korkeatasoista. Itse esi-merkiksi kehittelen koko ajan lisää reseptejä, kertoo Ran-tanen.

Keittiömestari Rantasen mielestä ruoassa on tärkeintä raaka-aine ja toiseksi tärkeintä kastike. Mausteilla ei saa peittää alkuperäistä makua vaan korostaa sitä. Kaiken kruunaa esteettinen ulkonä-kö.

Menu Suprise

Palace Gourmetin keittiö-mestari suosittelee asiakkail-jatkuu seuraavalla sivulla

Exchange rate

February 24, 1992

1 Finnish mark = US\$.2215

1 US\$ = 4.5150 FMK

Foreign exchange, New York prices. Rates for trades of \$1 million min-imum.

Nimipäivät



Maaliskuun 6 p., Tarmo
Maaliskuun 7 p., Tarja, Taru
Maaliskuun 8 p., Vilppu
Maaliskuun 9 p., Auvo
Maaliskuun 10 p., Aura, Auri
Maaliskuun 11 p., Kalervo
Maaliskuun 12 p., Reijo,
Reko

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO: Yhteensä \$1,768.40

Amanda (Kotro) Kosken muistolle
kuoli tammik. 29, 1992

Lastenlapset:

Stanford & Carol Pow

Robert & Sandra Oja

Lastenlasten lapset:

Kimberly & James Howe

Kristen & Craig Cushman

Michael Oja

Lapsenlapsen lapsenlapsi:

Nicole Amanda Howe

Yht. \$150.00

Carl & Olga Mäki, Clearwater, FL \$25.00

Elna Ruska Nelson, Centerville, MA \$20.00

Mr. & Mrs. Henry Brooks, Gardner, MA \$10.00

Martha Y. Raukko, Lake Worth, FL \$20.00

Aino Holmbergin muistolle

Roy & Raija Helander, Maynard, MA \$10.00

Chet & Liisa Talix, Hancock, NH \$10.00

Karl Mäkelä Jr. muistolle

Irene & Ardy Kamila, Westminster, MA \$5.00

TIETOKONERAHASTO: Yhteensä \$2,419.70+100 FMK

Poikansa Thomas Matthew Hakalan muistolle

Eino & Mary Hakala, San Antonio, TX \$25.00

Osmo Mattsonin muistolle

Aili Haapala, Fitzwilliam, NH \$10.00

Lillian Kosken muistolle

Aili Haapala, Fitzwilliam, NH \$10.00

Irja Alitalo, Fitchburg, MA \$10.00

Armas O. & Elthea Luoma, Redford, MI \$75.00

Hilkka M. & Helge Kiuru, Fitchburg, MA \$20.00

Nimetön \$3.60

Nimetön \$6.10

Viola E. Ray, Arlington, MA \$10.00

Eleanor & Vilho Lucander, Westminster, MA \$10.00

Aili Narici, Spring Hill, FL \$50.00

Irene & Ardy Kamila, Westminster, MA \$10.00

Taisto E. Luokkala, Pittsburgh, PA \$15.00

Anna Laasanen, Westminster, MA \$10.00

Nimetön \$100.00

Chet & Liisa Talix, Hancock, NH \$100.00

V.A. & Irja Linna, Keene, NH \$10.00

Frances E. Cole, Braintree, MA \$10.00

Aune & Katie Leppälä, Quincy, MA \$10.00

Pakkalan perhe, Quincy, MA \$10.00

John & Natalie Ratila, Fitchburg, MA \$100.00

Nimetön \$100.00

Leslie & Miriam Rivers, W. Simsbury, CT \$25.00

Violet & Walter Sandholm, Brooklyn, CT \$10.00

Raymond & Ina Sliwinski, Lantana, FL \$10.00

Kiitos lahjoittajille!

Korjaus: Helmik. 12, 1992 lahjoitusten joukosta oli jäänyt pois \$10.00 lahjoitus Irja Alitalolta, Fitchburg, MA. Se löytyy ylläolevasta listasta. Lahjoitus saapui Raivaajaan helmik. 7, 1992 ja on kirjattu kuittiin No. 6032A.

Your appeal for donations for the TIETOKONERAHASTO has herewith been answered.

By the way, the RAIVAAJA is getting better! The series "Making of Finnish America" is an excellent series. Keep up the good work!

Eino ja Mary Hakala

RAIVAAJA

ISSN 1059-4779

(THE PIONEER) - Established 1905

(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR

BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen

Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822
FAX (508) 345-1007

Subscription rates:

USA: 12 mo. - \$23.00; 6 mo. - \$15.00; 3 mo. - \$11.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

MESTAREIDEN ... jatkoa edellissivulta

leen nk. "pitkiä illallisia". Suomalaisilla on usein liian kiire. Ruoka halutaan eteen muutamassa minuutissa ja se usein syödäänkin melkoisella vauhdilla.

Päivälliseen pitäisi Taimen mukaan varata aikaa 3-4 tuntia. Oiva tilaisuus nauttia ruoasta pitkään ja hartaasti on Palacen Menu Surprise. Yllätyismenu koostuu 6-8 ruokalajista, jotka voidaan joko sopia etukäteen asiakkaan kanssa tai laatia keittiössä yllätykseksi syöjille.

- Esimerkiksi hääpäiväänsä viettävälle Menu Surprise tarjoaa aikaa olla yhdessä ja nauttia. Samalla asiakas saa tietoa ruokapaikan todellisesta tasosta, sillä annoksien tekoon nähdään paljon vaivaa, kertoo Markku Taimi.

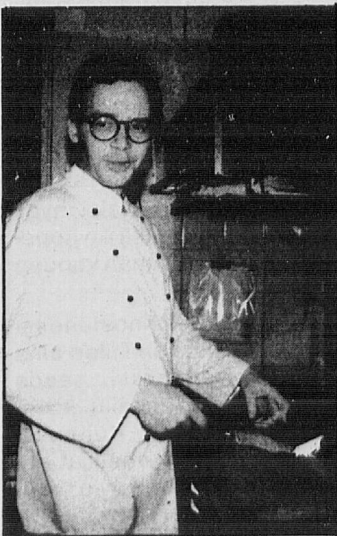
Kun nautitaan 6-8 ruokalajin menu, ovat annokset pieniä ja ne koostuvat erittäin arvostetuista materiaaleista. Ulkonäkö on viimeiseen asti huoliteltu ja kaunis. Asiakas tuntee olevansa kunniavieras, kun tarjoilijat vievät ja tuovat annoksia asiakkaan määrämässä tahdissa.

Suomen ainoa viiniasiantuntija

Hyvä ruoka ja viini kuuluvat yhteen. Kaikissa Euroopan korkeatasoisissa ruokaravintoloissa on perinteisesti työskennellyt erityinen viiniasiantuntija, joka on ohjannut ruokailijoita valitsemaan juuri oikeanmakuista viiniä tietyn ruokalajin kanssa nautittavaksi.

Suomen ensimmäinen viiniasiantuntija, 28-vuotias Pekka Koiranen, on toiminut vaativassa työssään vajaat puoli vuotta. Koiranen on saanut kunnian hoitaa täysin itsenäisesti yhtä Suomen laajimmista viinivalikoimista Palace Gourmet'ssa. Erilaisia viinilaatuja varastossa on 250, osa kymmeniä vuosia vanhoja. Kalleimpien viinien pullohinat kulkevat 3.000 markassa.

Pekka Koiranen on täysin itseoppinut viinintuntija. Hän on 20-vuotiaasta asti harrastanut alaa ja opiskellut viinien makuja. Kolme vuotta sitten alkoi herätä ajatus ammatin saamisesta viinien parissa.



Kokki Jari Lotila paistaa lihat ja kalat. Ajankäyttö on suunniteltava tarkkaan, jotta kaikki asiakkaat saavat ruoan kuumana.

- Olen kouluttanut itse itseni kiertelemällä maailman viinialueita useampaan kertaan. Viinejä on täytynyt maistaa erittäin paljon, jotta viinin olemuksen on voinut sisäistää kunnolla, kertoo Koiranen.

Päivällinen viinikellarissa

Ammattimaisesti Koiranen aloitti työskentelemällä tavalisena viinurina Palacen juhla-lakerroksessa. Nyt viiniasiantuntijana hänen vastuulleen kuuluvat kaikki viiniin liittyvät asiat talossa. Hän pitää viinikellarin varastoa ajantasalla, ostaa viinejä sisään, esittelee ja ehdottelee sopivia viinejä ravintolan asiakkaille jne.

- Asiakkainani on sekä ihmisiä, jotka eivät tunne viinejä lainkaan sekä todellisia asiantuntijoita. Jos ihminen ei ole maistanut jotain tiettyä viiniä

pitkään aikaan, hän ei ehkä tiedä sen viimeaikaisesta kehityksestä, selvittää mies.

Pekka Koiranen kilpailee eri puolilla maailmaa ja kiertää ottamassa lisäoppia jatkuvasti mm. Ranskassa, Englannissa ja Amerikassa. Hän uskoo työnsä olevan vasta aluillaan ja työkuvaan kehittyvän vielä vaativammaksi tulevaisuudessa.

- Jo nyt suunnitellaan illallisen tarjoilua viinikellarissa kynttilöiden loisteessa. Ruoan odottelun aikana asiakkaat saivat lyhyen opastuksen viinien maailmaan. Joka tapauksessa koen tärkeäksi tehdä viinien parissa työtä koko loppuikäni ja näin kehittää suomalaisten viiniharrastusta, Suomen ainoa virallinen viiniasiantuntija kiteyttää.

(Freeways)



Keittiömestari Markku Taimi haluaa yhden päivällisen tuovan asiakkaalle niin hienoja elämyksiä, että hän jaksaa muistella sitä koko vuoden.

FRIENDS & FAMILY FROM MCI INTERNATIONAL



With MCI's Friends & Family International
and Call Europe You Can Keep in Touch
For as little as

47¢ a minute.

Somebody back home would love to hear from you more often. But with AT&T, sometimes you have to think twice before you pick up the phone.

MCI's® Call EuropeSM is the solution. Because for just \$3 a month, you can enjoy special savings on calls to 24 European countries and places during plan hours—that's 3PM to 8AM weekdays and all day Saturday and Sunday until 8AM Monday—and pay just 59¢ a minute!

And that's not all! With MCI's Friends & Family InternationalSM you get an additional 20% discount to the one number you choose—no matter when you call. So combine that with MCI's Call Europe and you pay just 47¢ a minute when you call that one number during plan hours!

Look how much you can save with MCI's Call Europe and Friends & Family International.

Suppose for example, you phone your parents in Europe...

- If you currently use AT&T regular international long distance when you call your parents you pay \$ 46.32
- Those same calls during plan hours with MCI's Call Europe would cost just \$ 23.60*
- And with Friends & Family International, you'd get an additional 20% off when you call your parents—and pay just \$ 18.88*
- So every month, you would save \$ 27.44
- And a year of calls to your parents could save you \$329.28

*Includes the \$3.00 monthly subscription fee and assumes all calls are made during Call Europe plan hours. Friends & Family International savings assumes all calls to one international number. Friends & Family International discount does not apply to \$3 monthly fee.

When you enroll in Call Europe, MCI will also give you a **FREE certificate good for \$20 of complimentary international calls!** And we'll guarantee your satisfaction! If after 30 days, you are not completely satisfied, we'll cover the cost to switch you back to your previous long distance carrier.

So for crystal clear connections to Europe, call our toll-free number today. Then phone home. Hear those voices that mean so much. And enjoy special savings with MCI's Call Europe and Friends & Family International.

Call now to save...and receive \$20 of complimentary calls!

Call our representatives toll free now

1-800-365-9099, ext. 961

or mail this reply form today!

EP37

Name: _____ Phone: () _____

Address: _____

Signature: _____ Date: _____

I want to save an EXTRA 20% with Friends & Family International to the following international telephone number:

Name: _____ Relationship: _____

Phone: 011- _____

Mail this form to: MCI Telecommunications Corporation
P.O. Box 1002, Sergeant Bluff, IA 51054-9913

Terms: I select MCI Long Distance Service as the primary long distance carrier for the telephone numbers I have listed. I authorize MCI to notify my local telephone company of my choice. I understand that I may choose only one primary long distance company per number and that the local telephone company may impose a small charge for this and any later change.

¹You will receive your \$20 worth of complimentary calls in the form of a \$20.00 certificate, which may be applied to a future MCI bill.

MCI

© MCI TELECOMMUNICATIONS CORPORATION, 1992

Suomalaistaide etenee New Yorkissa

Seitsemän maagista pistettä kimaltaa Central Parkissa

Suomalaista kuvataidetta on paraikaa esillä New Yorkissa ehkä enemmän kuin koskaan aikaisemmin.

Meneillään on kaksi gallerianäyttelyä: **Juhani Harrin** retrospektiivinen esittely Cica-säätiön tiloissa sekä valikoima **Jarmo Mäkilän** uusia maalauksia Frank Bustmanin galleriassa.

Martti Aihan pronssiveistos Seitsemän maagista pistettä asetettiin helmikuun alussa paikalleen Doris C. Freedman Plazalle Central Parkin kulmaan Viidennellä Avenuella. Teos myöhästyi päivän verran omista avajaisistaan, sillä kuljetusliike sekoili pahasti konttiansa kanssa.

Aihan pyöreä, matala reliefs on paikallaan kesäkuun loppuun saakka. Siitä tullee keskikaupungilla liikkujille tuttu teos. Taiteenharrastajien virta Momasta Metropolitan Museumiin ja takaisin kulkee sopivasti Doris C. Freedman Plazan sivuista.

Seitsemän maagista pistettä kimaltaa tehokkaasti kevätauringossa, mutta teoksen muodon ja idean tajuaa vasta aivan vierestä.

Reliefi viistää maata pitkin, joten katsoja seisoo teosta korkeammalla. Monumentin normaali idea on siis käännetty vastakohdaksi.

Seitsemän maagista pistettä synnyttää välittömästi mielikuvan auringosta tai auringon kuvajaisesta maan pinnalla.

Teoksen koristeellinen tyyli edustaa Aihan viime vuosien teoksista tuttua "kalligrafista" käsialaa. Se on omiaan luomaan nopeita liikeilusuosioita, mutta niistä huolimatta teos huokuu painoa ja jyrkyyttä. Liikkeen ja pysyvyyden jännite onkin Seitsemän maagisen pisteen maagisin ominaisuus.

Aihan teos kuuluu amerikkalaisen Public Art Fundin vaihtuvien monumenttien sarjaan. Aiemmin siinä on esi-



Martti Aihan "Seitsemän maagista pistettä" Doris C. Freedman Plazalla New Yorkissa.

telty muun muassa **Roy Lichtensteinin** ja **Nancy Holtin** teokset. Aika on siis kovassa seurassa, ja onhan paikkakin kuin maailman napa.

Projekti on vaatinut pitkäaikaisen valmistelun, jonka onnistumisesta on paljolti kiittäminen The Finnish Foundation for the Visual Artsia. Se on toiminut yhteistyökumppanina myös Juhani Harrin näyttelyä järjestettäessä.

Cica-säätiön galleriassa esitellään muitakin suomalaisia. Tekeillä ovat **Kimmo Kaivannon** ja **Kai Tapperin** näyttelyt.

Jarmo Mäkilän näyttelyn uusia töitä ovat Ferdinand von Wrightin maalauksen mukaan tehty Taistelevat metsot sekä Pietarissa syntyneet mosaiikkityöt. Tapahtumaa on ollut suomalaissäätiön lisäksi esittämässä myös The American Scandinavian Society. Pohjoismainen yhteistyö tuottaa siis käytännön tuloksia "Suuren omenan" nirsoksi ja vaikeaksi tunnetussa taide-maailmassa.

Seuraava suuri suomalais-talkoo koittaa rakennettaessa Helene Schjerbeckin näyttelyä Washingtoniin Phillips Collectionin tiloihin ja New

Yorkiin National Academy of Designin kunnianarvoisiin saleihin.

National Academy of Design sijaitsee Viidennellä Avenuella aivan Guggenheimin taide-museon vieressä.

Akatemian rakennus kuului aikanaan Archer Milton Huntingtonille. Akatemian edeltäjän, Yhdysvaltojen ensimmäisen taideyhdistyksen perustajajäseniä oli Samuel F.B. Morse (1791-1872). Hän aloitti uransa muotokuvamaalarina, mutta varsinaisen kuu-luisuutensa hän saavutti lennättimen ja morseaakkosten keksijänä.

Ateneumin suurta Schjerbeck-näyttelyä ei tuoda Yhdysvaltoihin sellaisenaan vaan suppeahkona valikoimana. Siitä odotetaan huomattavaa tapausta, sillä amerikkalaisilla taidepiireillä on jo jonkinlainen käsitys Schjerbeckin maalausten korkeasta tasosta.

Suomen New Yorkin konsulaatissa toimiva lehdistö- ja kulttuuriasianneuvos **Leena Peltola** painottaa tapahtuman ensiarvoista merkitystä maamme kulttuurikuvalle sanomalla, että "Schjerbeck on yksinkertaisesti saatava tänne".

Markku Valkonen (HS)

Mika Kaurismäen "Amazon" New Yorkiin

NEW YORK CITY - Suomalaisohjaaja **Mika Kaurismäen** elokuva "Amazon" saa ensi-iltansa perjantaina, helmikuun 28. päivänä Angelika Film Centerissä.

"Amazon" on vuonna 1990 valmistunut elokuva, minkä tapahtumapaikkana on Brasilian sademetsät ja Rio de Janeiro. Villealfan, Capital Cineman ja Bluebird Filmsin tuottamassa elokuvassa nähdään pääosissa suomalainen **Kari Väänänen** ja amerikkalaiset **Robert Davi** (mm. *Licence to Kill*) ja **Rae Dawn Chong** (mm. *Color Purple*).

Näin kansainvälisen joukon voimin tehdyn elokuvan pääkieli on englanti, mutta siinä puhutaan myös portugalia ja ripauksen verran suomeakin.

"Amazon" on melko perinteinen seikkailuelokuva, mutta samalla myös Brasilian sademetsien tuhoutumisesta kertova elokuva.

Kaurismäki onkin saanut kiitosta ongelman esilletuomisesta. Viime vuoden keväällä hän sai vastaanottaa 100,000 markan arvoisen Ympäristön

Finlandiapalkinnon.

Lyhyesti kuvailtuna "Amazon" kertoo suomalaisesta pankinjohtajasta, joka päättää murtautua umpikujastaan ryöstämällä oman pankkinsa, lopettamalla vaimonsa kohtuuttomat kärsimykset ja pakene-malla maasta rahoineen ja tyttäriineen. Onnettoman sattumuksen kautta hän joutuu Brasiliaan ja sen sademetsiin. Ta-voitteena on päästä pois, mutta mitä enemmän hän sitä yrittää, sitä syvemmälle viidakkoon hän tyttäriineen ajautuu.

Angelika Film Center sijaitsee Greenwich Villagessa Houston ja Mercer katujen kulmauksessa. Näytösajat saatte selville soittamalla teateriin (212) 995-2000.

Siitä miten kauan "Amazon" on teatterin ohjelmistossa ei teatterin henkilökunta osannut sanoa. Viikon päivät varmuudella, mahdollisesti kaksikin. Kaikki riippuu siitä, miten suosittu elokuva on.

Elokuvan amerikkalainen vuokraaja Cabriolet toivoo saavansa elokuvan maanlaajuiseen levitykseen.

Berkeley, CA

Karkauspäivän merkeissä on illallinen veljeysseuran haalissa helmik. 29. p:nä alkaen klo 5:00 ill. Tämä on potluck rakennusrahaston hyväksi, sillä uusi katto maksoi paljon ja muitakin korjauksia on usein tehtävä. Leo Bajuniemi ja Aimo Hieta ovat laittaneet yhteen vanhat filmit veljeysseuran ohjelmista, joten on kiinnostavaa nähdä ne.

Maaliskuun 28. p:nä lauantai-iltana esiintyvät seitsemän kansanpelimannia Kaustiselta. Järvelän Pikkupelimanneja johtaa Mauno Järvelä. Ohjelmassa on mukana myös Antti Kettunen, kanteleensoittaja. Ohjelman jälkeen on tanssia. Lippuja voi tilata etukäteen Anja Milleriltä. Kaustisen soittajat ovat aina saaneet haalin täyteen yleisöä, sillä he ovat hyvin suosittuja. Ohjelma alkaa klo 8:00 illalla, joten merkatkaa kalenteriin ja tulkaa kuulemaan!

Sitten, jos pidätte laulusta, nyt on aika liittyä Länsirannikon Suomalaiset laulajat -kuoroon, sillä he lähtevät ensikesän 75-vuotisjuhlille Suomeen. He menevät SAS-lennolla Seattlesta heinäk. 20. p:nä ja laulavat Länsi-Suomessa alkaen Kaustiselta ja viimeinen ohjelma on Helsingissä elokuun alussa.

Sen jälkeen voitte mennä tutkimaan sukujuuria ja katsomaan Suomen kauniita maisemia. Länsirannikon kuoroa johtaa nyt Eldon Penttilä. Hän toivoo paljon laulajia mukaan konserttimatkalalle Suomeen!

Sateita on hartaasti toivottu jo yli viisi vuotta, kun pilvet näyttävät usein menevän Pohjois-Lännelle, eikä tänne Californiaan.

Niinpä, kun tuli pilviä, mutta vettä ei, niin meille näytettiin televisiossa, kuinka tehdään sadetta, joten lentokoneet lensivät suihkuttaen kemikaaleja pilviin. Tärkein kai oli iodine (jodi), jonka piti tehdä vettä pilviin.

Sitten tuli niin kovat sateet kerralla, että Etelä-Californiassa paikat tulvivat, ainakin kuusi henkilöä on kuollut tai hukkunut veteen ja seitsemän on kateissa. Vahingot ovat miljoonia.

En ole kuullut yhtään mitään sen jälkeen näistä sateentekijöistä. Olisin utelias tietämään, oliko sillä mitään merkitystä, auttoivatko ne ai-neet tähän sateen tuloon, vai oliko tämä trooppinen myrsky.

Olemme iloisia tästä sateesta, nyt alkavat puut ja kukat kukkia. Jatkuva sateen toivominen on pelkkää toiveajattelua, pitäisi laittaa suuret putket pohjoisesta koko rannikon halki, sitten olisi vettä kaikille, sillä pohjoisessa sataa aina liikaa. Auttaisi myös työttömyyteen, mikä on nopeasti lisääntynyt tämän vuoden aikana.

Seuraamme kiinnostuneina talviolympialaisia. Tulee aina vain vaikeammaksi saada mitaleita, sillä kilpailu kovee-nnee vuosi vuodelta. Kuitenkin pienen Suomen urheilijat onnistuivat ihmeen hyvin suurempien maiden rinnalla. Ottaa sisua harjoitella niin paljon!

Terveisin
Aini Tossavainen

THE FINLANDIA FOUNDATION

Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May

593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590

GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Imatra Seura

740-40 St. Brooklyn, N.Y. 11232
Puhelin 718-438-942

Veikko Laiho, puh.joht.

SAUNA TILAUKSESTA

EDW. C. HALVORSEN, INC.

FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

Suomen Pääkonsulinvirasto

380 Madison Avenue
24th floor
New York, NY 10017
Puh. 212-573-6007
Telefax 212-573-6310
Telex 14-9515

Vientikeskus

Toimii samassa osoitteessa
Puh. 212-808-9721
Telefax 212-370-2863
Telex 212-370-2863

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn.
Tel. 774-3284

Central Village
Tel. 564-2147

Leninin rumiinkierätyks onkin uutisankka?

Tampereen kaupungin hallituksen puheenjohtaja Lasse Eskonen ja Tampereella sijaitseva Lenin museon johtaja Aimo Minkinen harkinnevat vastaisuudessa junamatkan keskustelujen käymistä hiljaisemmalla äänellä.

Miesten huulenheitto Leninin ruumiin kierrättämisestä Tampereella ja muuallakin pääsi nimittäin yllättäen venäläisen Izvestijan palstoille.

Sieltä sen lainasi Vietnamlainen uutistoimisto, jonka juttua taas lainasivat useat amerikkalaiset päivälehdet, joiden juttua puolestaan siteerasi Ilta-lehti ja Suomen televisiosuutiset.

Kun vielä tamperelainen Aamulehtikin julkaisi jutun varmana tietona, oli junamatkan huulenheitto palannut lähtökohtaansa kierrettyään sitä ennen maapallon ympäri.



Lepää rauhassa.

Suomi Konferenssi Duluthiin

Namibian piispa Kleopas Dumeni kutsuttu

Suomikonferenssilaiset ja vieraat! Tämä on kutsu juhliin, kaikille! Juhlat pidetään Messiah Luterilaisen kirkon tiloissa 302 East 4th Street, Duluthissa Minnesotassa, 22 - 23. heinäkuuta 1992.

Juhlapuhujaksi on kutsuttu piispa Kleopas Dumeni. Hän on Afrikasta, Namibian evankelis-luterilaisen kirkon piispa. Hän on suomalaisuuden ystävä, saanut kunnioitusta Suomessa, kun hänen johtamansa kirkko on saanut alkuvaihteensa suomalaisten lähetystyöstä. Hän myös ymmärtää suomea.

Lähetysseuran kirjoittavat: "Piispa Dumeni tunnetaan kansainvälisesti ihmisoi-keuksien, epäoikeudenmukaisien lakien poistamisen ja köyhien ja sorrettujen ihmisten puolustajana." Amerikan-suomalaisille on kunniaksi, kun saamme tämän johtajan juhliimme.

USA:n Suomi Konferenssin juhlat pidetään tänä vuonna juuri ennen FinnFest USA '92 juhla samassa kaupungissa. FinnFestit alkavat torstai-ilta-päivänä ja jatkuvat sunnuntai-ilta-päivään 23 - 26.7. 92, Minnesotan yliopiston kampuksella Duluthissa. SK:iin saapuvat voivat varata majoituksen yliopiston huoneisiin tiistaista alkaen.

FinnFest lomakkeet ja tiedot, sekä varaukset voitte tehdä osoitteeseen:

FINNFEST USA '92,
P.O. Box 762,
Duluth, MN 55801.

Varaukset motelleihin on tehtävä suoraan. Motellitiedot voitte saada samasta osoitteesta. SK:n juhliin ei tarvitse tehdä varausta. Messiah seurakunta on pyydetty järjestämään ateriat keskiviikok-

si ja aamupalan ja lounaan torstaina.

SK:n ohjelma

Suomi Konferenssin ohjelma alkaa Messiah kirkossa, keskiviikkona, klo 9. aamulla jumalanpalveluksella, sitten konferenssin ja lähetyksen kokoukset, maallikotunnit, ja illalla Sana ja Sävel juhlat.

Torstaina aamupäivällä "teologi-tunnit". Luennon tulee pitämään pastori Karlo J. Keljo, joka nykyisin toimii teologian opettajana maallikoille Pohjois-Michiganissa.

Piispa Dumenilta odotetaan luento ja samoin Minnesotasta teologiseminaarin professorilta.

Minnesotan alueen SK:n komitea järjestää juhlan ohjelman. Alueella toimii nykyisin kolme perinteemme pappisjäsentä, pastorit Viljo Puotinen, Antti Lepistö ja Henry Aukee. Messiah seurakunnan pappina on pastori Margaret Sippola. Hänen puolisonsa, pastori John W. Sippola on amerikansuomalainen ja pappina Duluthissa naapuri seurakunnassa. Nämä papit yhteistyönään hoitavat ohjelmien järjestämisen. FinnFestin ohjelmassa on myöskin jumalanpalveluksia, joista yleinen komitea on vastuussa.

E. Olaf Rankinen

Floridan kuulumisia

Okeechobee järvi-alue

45 mailia länteen West Palm Beachiltä U.S. 441 tietä ja 75 mailia luoteeseen Miamiasta on Okeechobee järvi. Iso vesi intiaanien kielellä. Ainoastaan Superiorin järvi on suurempi tällä mantereella.

Okeechobee, jota ympäröi maailman rikkain maanviljelysalue, on vain 14 jalkaa syvä. Jopa keskellä järveä on matalikkoja, joihin veneilijä voi ajaa veneensä.

Rantahietikot sisältävät ison osan simpukankuoria. Onhan meri aikoinaan peittänyt alueen ja maan noustessa keskelle niistä on muodostunut järvi. Sen suojaksi on rakennettu korkeat rantavallit, jotka säännöstelevät veden kulutusta ja estävät järveä tulvimasta. Lähiseudun kaupungit saavat myös vetensä tästä järvestä.

Järvi on aikoinaan ollut paljon isompi ja on pienentyessään jättänyt paksun mutakerroksen järveä ympäröivään alueeseen. Tämä mutakerros on kymmenestä tuumasta yhdeksään jalkaan paksu. Missä ennen sijaitsi mangrove viidakko, ja Everglades rämeikkö, kasvaa nykyisin juurikasvikset, sokeriruoko, karja- ja hedelmätarhat näitten tilalla. Alue on kuivattu kanaalien avulla maan ollessa tasaista kuten lännen preerialla.

Tiet ovat enimmäkseen rakennettu ylemmäksi käyttämällä kanaalista kaivettua maata rakennusaineena. Kanaalit ovat tavallisesti yhden suuntaisia teitten kanssa. Monin paikoin on istutettu teitten varsille tropiikin pensaita ja köynnöksiä. Alue antaa autoilijoille esimakua Evergladersin villiyydestä; "cranes", "herons" ja "idis" linnut istuvat oksilla tahi seisovat matalassa vedessä odottaen ruokaa, joka ui lähelle. Satunnaisesti siellä voi nähdä jopa alligaattorin.

Okeechobeen etelärannikkoaluetta kutsutaan The Winder Market Basket of U.S. Tuhanisia rautatievaunullisia tomatteja, selleriä, kaalia, salaattinkeräjä ja papuja ym. lähetetään Amerikan markkinoille joka talvi. Kolme satoa korjataan vuodessa, suurin

osa täytyy korjata käsin. Tuhanisia kuljeskelevia työläisiä tulvi sadonkorjuuseen. Heitä nähdään pelloilla hattu päässä ja vaate kierrettynä kehon ympärille suojaamaan kuumalta auringolta.

Clewistonin alueella kasvatetaan suurin osa sokeriruokosta. Sokeriruokon kasvatukselle antoi sysäyksen Kuuban sokerin tuonnin tyrehtymisen Yhdysvaltoihin. Keskele aluetta on rakennettu Amerikan suurin sokeritehdas, joka näkyy kauas peltojen keskeltä. Tehtaan läpi menee jopa 6,500 tonnia sokeriruokoa päivässä.

Ennen korjattiin sokeriruoko suurella veitsellä. Nykyisin pelto sytytetään tuleen, joka polttaa lehdet ja tappaa kääreet ja muut jyrsijät pellosta. Jäljelle jää vain musta keppi palon jälkeen, jonka korjaa pellosta sitä varten suunniteltu combine, lastaten ne perästä vetämiinsä vaunuihin. Näistä vaunuista sokeriruoko lastataan rekka-autoihin ja kuljetetaan tehtaille.

On mielenkiintoista nähdä sokeriruokopelto tulella. Liekit leimuavat pari metriä pelton yllä ja savu tummentaa taivaan. Maallikko luulisi kaiken palavan maan tasalle, mutta kasvin runko jää jäljelle. Tuli on ottanut veitsien työn tehdäkseen.

Mykkä muistutus mennei-

sydestä ovat aavemaiset, kuolleet, syypressipuut, jotka seisovat kuivalla, espanjalaiseen sammalpartaan kääriytyneenä. Vihreällä laiturilla, joka ruokkii puhdasrotuisia bramiineja, mustia angus ja hereford lemmiä tehden Floridasta yhden suurimmista karjankasvatustalvotioista Amerikassa.

Yksi suurimpia karjatilajoja on McArthur karjatilalla, jossa kerrotaan olevan yli 3,000 lehmää. Lypsy tapahtuu kellon ympäri, aitaus aitaukselta. Samalla lehmille annetaan lisää rehua, näin lisäten maidon tuotantoa. McArthurin meijerin tuotteita on myytävänä ympäri Floridaa.

Tänäpäivänä lihavat, hyvin ruokitut lehmät hyvissä aitauksissa todistavat ihmisen olevan kykenevän pääsemään ylitse "voittamattomistakin" vastuksista.

Aikaisemmat yritykset kasvattaa karjaa Evergladesin laidoilla osoittautui toivotamaksi. Eläinten vaivana olivat puukkiaiset, sääsket, kääreet, tai ne vajosivat suohon. Nykyisin pahimmat näistä haitoista on eliminoitu.

Intian pyhä lehmä bramiini on osoittautunut hyvin soveltuvaksi Floridan ilmastoon ja hyönteisiin. Täällä se ei ole enää pyhä, vaan lehmä muiten lehminen rinnalla.

Arvo Auvinen



Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

Helmik. 20, 1992

Kodillamme on ollut onni saada Suomesta diakoniopiskelijä Leena Karjula vanhus-hoitotyöhön. Hän tekee täällä aivan ilmaista työtä opiskelun ohessa. Toivotamme Leenan lämpimästi tervetulleeksi joukkoomme.

Kotimme on jälleen saanut kaksi surusanomaa: Lepokodin pitäväkainen asukas Elvi Vuorela nukkui ikuiseen 13.2. 95 vuoden ikäisenä ja Sairaskodin asukas Heikki Hannonen 17.2. 96 vuoden ikäisenä. Otamme osaa omaisten suruun. Näille rakkaile kotimme asukkaille pidettiin muistotilaisuus ruokasalissa perjantaina, jossa pastori Timo Saarelma ja Wilbert

Törmälä puhuivat.
Suomivieraat Rainer ja Hel-

vi Roth esiintyivät keskiviikkona ja torstaina meille laulettiin tunnettu laulaja Monica Aspelund.

Lämpimät kiitoksemme teille käynnistänne täällä. Samoin kiitoksemme Helping Hands -ryhmälle keskiviikkoraamusta ja paikalliselle Pohjalais-Seuralle lauantain kahviaisista kotimme hyväksi. Teitte upean työn - kiitoksemme teille!

Huom! Annan Majalla on jälleen kahviaisesta lauantaina 29. p:nä Frans ja Liisa Bertell järjestävät nämä kahviaisesta Kallein rahaston kartuttamiseksi. Tervetuloa kahville, jossa reipas ohjelma alkaa klo 1:00.

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

ACE HARDWARE

1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460

"We stock sauna heaters"

Puh. 585-0247

American Finnish Tourist Club

301 Central Blvd.

Lantana, Fla.

Joka sunnuntai ohjelmalta tai konsertti ja tanssia lopuksi. Joka lauantai koko illan tanssit eri seurojen järjestämänä. Ilmastoiha haali, hyvä musiikki, iloinen ystävien seura! Torstaina ja sunnuntaina klo 12 haali avoinna pelejä ja seurustelua varten. Ravintola avoinna ohjelma- ja tanssi-iltoina. Tarjotaan kahvia, voileipiä ja riisipuuroa hedelmäkkeitön kera ym.

Tervetuloa Turistiklubille!

knollwood groves



Hedelmäpakkauksia - kauniita hedelmäkoreja
Tilauksia täytetään pyydettyäessä
10 eri laatua olevia sitrus-hedelmiä
Lahjatarvakauppa, jossa yli 1000 valikoimaa

Avoinna maanantaista lauantaihin 9 ap. - 5:30 ip.

8053 Lawrence Road

Yksi maili etelään Hypoluxo tieltä
Boynton Beach, Florida 33436 - Puh. (305) 734-4800

From the desk of Stig Häggblom:

"Suomen Toni" piti kutinsa ja sai julkisuutta kuin Paavo Nurmi!

Helmikuun 5. p:nä Raivaaja otsikoi palstani seuraavasti: "Miten kestää Suomen Toni?" Oikea vastaus oli: oikein hyvin kesti!

Kovasti olivat Albertvillen kisat Suomen kannalta uusin voimien käsissä.

Toni, 16-vuotias eikä tuskin vielä milloinkaan ole yrittänyt partaansaakaan ajaa, on kahden olympiakullan voittaja!

Tonista tuli maailman kautta aikojen nuorin miespuolinen olympiavoittaja. Toni oli voittaessaan Suomelle joukkueen helmikuun 14. p:nä 16 vuotta 259 päivää!

Tähän saakka nuorin olympiavoittaja on ollut Bill Fiske, 16 vuotta 260 päivää voittaessaan 1928 St. Moritzissa USA:n Joukkueen jäsenenä kultaa bobsledissa.

Tämä Fiske oli syntynyt kesäkuun 4. p:nä 1911, Toni kuitenkin tunnettua toukokuun 31. p:nä 1975.

Tonista tuli maailmankuulu itse asiassa jo joulukuussa Kanadassa ja Keski-Euroopassa mäkiviikon menestyksen myötä "Tonin askeleita seurattiin kaikkialla. Toni täytti suuret odotukset aivan loistavasti. Sunnuntaisen voittonsa Martin Höllwarthista hän peri etumatkalla, joka oli toistakymmentä pistettä.

Helmikuun 4. p:nä 26 vuotta täyttänyt Marjut Lukkarinen on uusi tulokas hänkin. Voi olla, että Lohjalla aikaisin talvella jo povattiin olympiakultaa tälle sille sairaanhoitajalle, mutta maailmalla hän oli tähti vasta voittaessaan takaa-ajokisan ensimmäisen osan.

mäisen osan.

- On osattava hiihtää järjen kanssa kun ollaan korkealla Les Saisiesissa, Marjut sanoi.

Hän lisäsi, että kisa ei hänen kohdallaan milloinkaan ole mennyt pilalle korkean paikan vuoksi.

Marjut käytti järkeään hienosti. Hän hiihti kultaan ja taakse jäivät alkutalvena hänet niukasti voittaneet Jelena Välbe ja muut.

★

Toni Nieminen voitti myös näyttävästi ja voittavasti, kenties myös muoruutensa ansiosta niin hurmaavasti, että USA:n kisaohjelmien tekijät kertaheitolla vetivät Tonin etusijalle. Maamme-laulukin suvaittiin alusta loppuun. ...

Tulee joitakin ajatuksia mieleen.

Tällaista julkisuutta tällä mantereella Suomi ei ole saanut vuosikymmeniin. Tietenkin Matti Nykäsen kolme kultaa Calgaryssa huomioitiin, mutta Toni ajoi nyt edelle. Selvästi.

Olisiko niin, että V-tyyli on ruudussa vetävämpi kuin se Matti Nykäsen perinteinen ilmalento? Tai sitten on niin, että Tonilla on herkempi ja voittavampi hymy. Sitä on jo vuosia ollut herkistämässä Tonin oma pikkusisko Jenna, 5, joka pian on toivottamassa kuuluisaa veljeään taas tervetulleeksi kotiin Lahteen.

Tulee mieleen Paavo Nurmi ja hänen valtava kilpailukiertueensa kautta koko Amerikan mantereen Pariisin kiso-

jen jälkeen 1924.

Kuka oli sen jälkeen suurin suomalainen USA:n julkisuudessa? Tuskin pystyvät tasaveroiseen kilpailuun maamme muusikot (Sibelius) ja arkitehdit (Saarinen, Aalto), kenties jokin sotasankari (Mannerheim).

Nurmen jälkeen television ansiosta suureen kuuluisuuteen nousi Montrealin kisojen yhteydessä Lasse Viren, kahden näyttävän kisan ja olympiakullan voittaja. Vuosi oli 1976.

Ja nyt on Toni Niemisen vuoro. Toivottavasti pitkään.

★

Uuden voittajan suuren tulehmyksen myötä on syytä kysyä mitä kuuluu Calgaryn juhlitulle sankarille Matti Nykäselälle?

Vaikkei enää Matilla ollut virallisten taustavaimien tukea, hän oli yrittänyt Albertvilleen. Eräässä vaiheessa Matin näkymät olivat jopa lupaavat, mutta mestari sortui yksityiselämässään virhevirheisiin ja seinä nousi esteeksi.

Amerikassa kerrotaan huu-lena, ettei Toni Niemisellä ole edes ajokorttia.

Matti Nykäsellä sellainen kortti on ja mäkihyppytaidon ohella myös tiedetään Matin rakastaneen kalliita ja nopeita autoja, joita hänen käytettäväkseen suurina päivinä eri puolilta tyrkytettiin.

Nyt ei ole autoja ja suurten menestysvuosien ansiotkin ovat menneet maailman tuoliin.

Kenen virhe, että näin kävi?

Matti Nykäsen? Kyllä, olisi ollut paikallaan ryhdistäytyminen aikaisemmassa vaiheessa.

Katson kuitenkin, että pääsyyn Matti Nykäsen traagikaan kantavat niskoilleen ne, jotka vuosikymmenen aikana ovat johtaneet Suomen Hiihtoliittoa ja maan kansallista olympiakomiteaa.

Nämä järjestöt ovat vuosien varrella hyöttyneet miljoonia markkoja Matti Nykäsen nimen ansiosta.

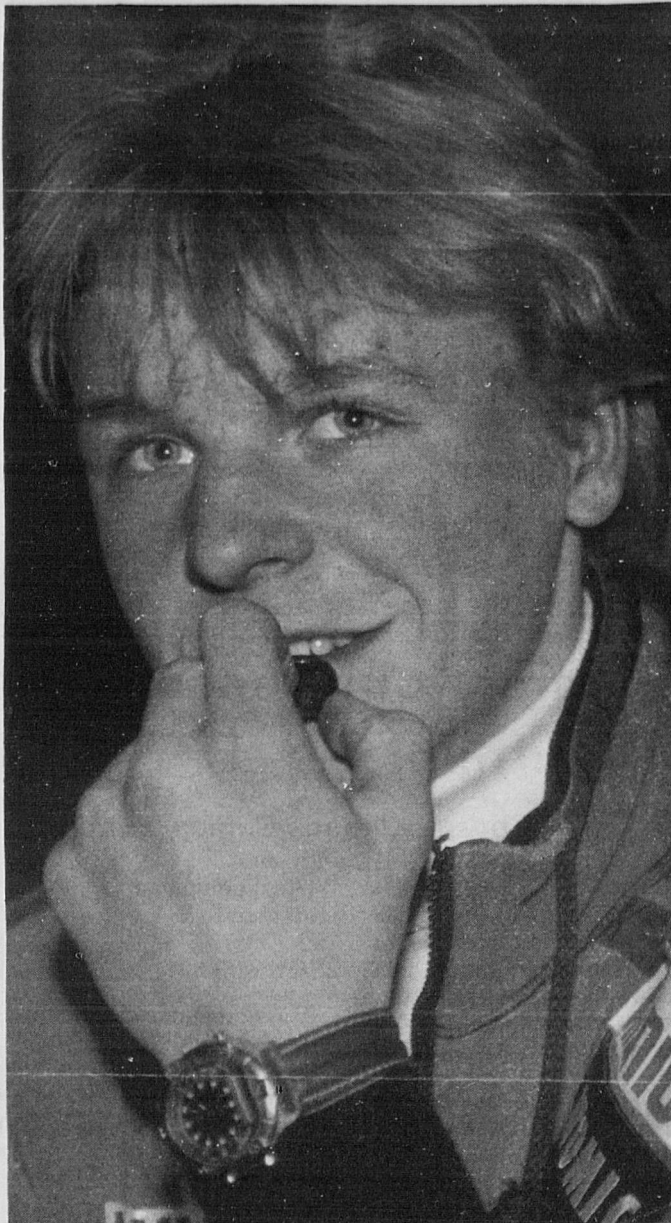
Heikkoa oli se tuki, jonka pystyivät Matille vastineeksi antamaan. Itse asiassa tilanne kuvaa pelottavalla tavalla suomalaisen urheilujärjestelmän heikkoudet.

Monet varmaan muistavat Calgaryn kisojen "pelle-hyp-pääjän" Eddie Edwardsin eli "Eddie the Eagle'n".

Matti Nykäsen voittaessa 1988 britti-Eddie niitti julkisuutta olemalla kisoissa ylivoimainen häntäpään pitäjä.

Eddie niitti ovelasti maailmalla kuuluisuutta ominaisuuksilla, joita hänellä ei ollut. Hän oli taiteilija ja myyntimies. Mainosmielessä myös suomalaiset yhtiöt riensivät Ed-dien kukkaroa täyttämään.

Albertvillen kisojen yhteydessä Eddie Edwards myönsi yksinomaan edellisenä olympiavuonna ansainneen yli



Toni Niemisen hymy on herkässä.

400,000 punttaa eli pitkälti yli puoli miljoonaa dollaria.

Olisiko Matti Nykänen samaa vuonna päässyt kym-meneen prosenttiin tuosta an-

sioista?

Joka tapauksessa: Ellei Matti Nykänen saa uutta otetta elämästään, se on koko Urheilu-Suomen häpeä.

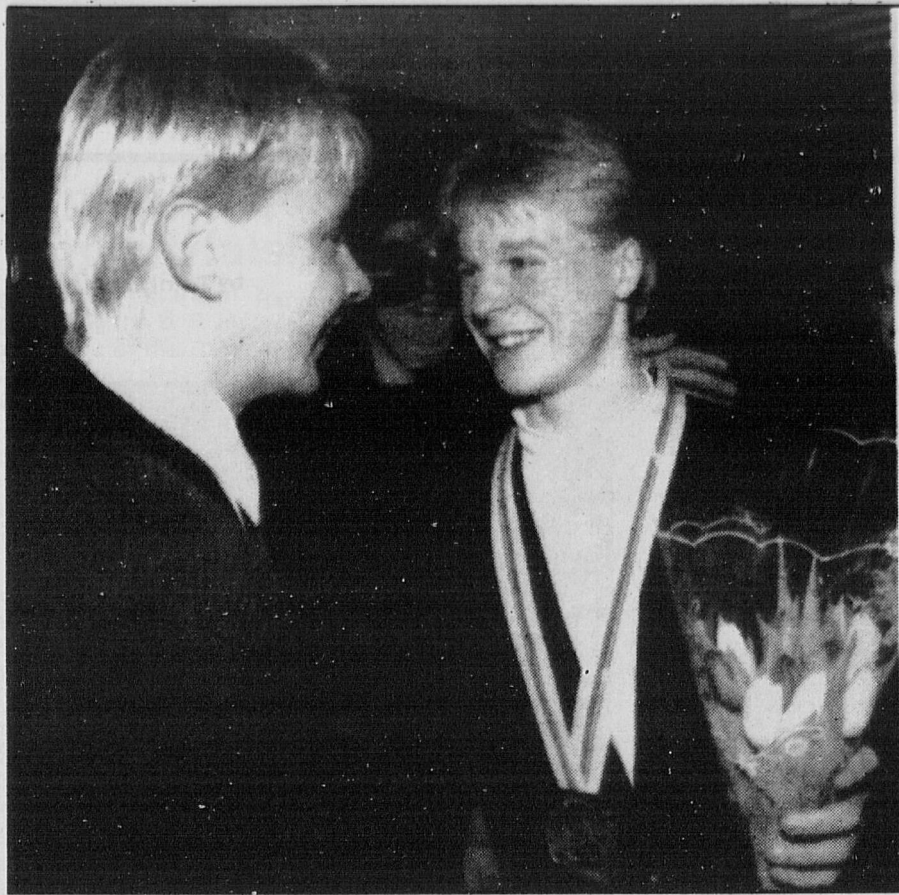


Paavo "se suuri" Nurmi on kautta aikojen se suomalainen, joka on saanut eniten julkisuutta USA:ssa.



Kyllä Lohjalla luotettiin Marjut Lukkariseen. Vasta Albertvillessä "muu maailma" hänen kykynsä hiihtäjänä oppi arvostamaan.

Kuva: Kari Kuukka



Toni Niemisen mitalikahvitilaisuus sai lisäväriä Matti Nykäsen marssiessa paikalle.

KULTA...
jatkoa etusivulta

mahdollista.

Pääsankari Toni joutui enemmänkin kuuntelemaan kuin puhumaan.

Urheilujohtajien ylevän juh-

alliset sanat ja miltei kosketusetäisyydelle tunkeutuva valokuvaajien muuri näyttivät välillä huvittavan, välillä harmitavan sankaria, joka oli varautunut mitalikahveihin käymälä parturissa ja ripustamalla kaulaansa yhden kolmesta mitalistaan.

Toni pääsi tilaisuudessa käyttämään kahta vakiovaustaan. Salpausselällä hän lupasi "sellaisen suorituksen kuin osaa" ja nuorten maailmanmestaruuskilpailuihin hän menee, "jos minut joukkueseen valitaan".

Nesteen sähköautosta lupaavia tuloksia

Sähköautot ovat ensimmäisenä tulossa Keski-Euroopan ja USA:n ilmansaasteista kärsiviin suurkaupunkeihin. Münchenin kaupunki on tehnyt jo päätöksen, jonka mukaan muut kuin sähköautot kielletään kaupungin keskustassa vähitellen tyystin. Kaupungin keskustassa ei sallita muita kuin sähköautoja tämän vuosikymmenen puolivälin jälkeen.

Sähköautojen lisäämisestä on myös saastuneella Los Angelesin kaupungilla hyvin kunnianhimoiset suunnitelmat.

Todella halpaan ja äänettömään sähköautolla ajamiseen liittyy kuitenkin vielä ongelmia: sähkön tekeminen saastuttaa ja akkuvuoret uhkaavat.

Suomessa sähköautoa on kokeiltu laajemmin Keravalla, jossa sähköauto on osa Valtion Rautateiden kampanjaa juna- ja matkustamisen lisäämiseksi. Sähköauton on saanut vuokrata VR:ltä mitätöntä sadan markan viikkomaksua vastaan käytettäväksi rautatieasemalle suuntautuviin työmatkoihin. Kokeilua on päätetty nyt jatkaa helmikuun loppuun asti talviajokokemusten saamiseksi.

Suomalaisen Neste Oy:n sähköautoa kehittäneen projektiryhmän päällikkö Arto Haakana kertoo, että ihmiset ovat valmiita ottamaan sähköauton hyvinkin kakkosautoksi. Hän kuitenkin muistuttaa, että sähköautonkin käyttämä sähkö on pakko tuottaa jossain.

Ennen kuin sähköautot kulkevat joko aurinkosähköllä tai muuttuvat vetyautoiksi, ei niistä voida puhua saasteettomina autoina.

Nesteen kehittämästä Elcat-sähköautosta on saatu lupaa-

via tuloksia. Elcatin akkujen lataus tyhjästä täydeksi maksaa kymmenen markkaa. Näin yhdellä latauksella voi ajaa jopa 80-100 kilometriä vain kahden bensiinilitran hinnalla.

Sähköautoista ei tämän perusteella kannata kuitenkaan vielä innostua. Akkuja autoon täytyy nimittäin sulloa noin 450 kiloa, mikä on paitsi kustannuskysymys, myös aikaan melkoinen jäteongelma. Haakana uskoo kuitenkin Euroopan autotehtaiden pystyvän vähitellen poistamaan ilmentyneitä lastentauteja.

KESKUSTASSA SIAJITSEVA

FRANK H.
MILES
COMPANY

1158 Main St., Holden, MA
Hautatoimituksia
vuodesta 1896

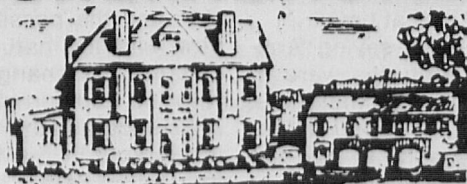
MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137

Ystävällinen palvelu
PARKKAUSPAIKKA

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

SAWYER-MILLER FUNERAL HOMES



129 ELM ST., FITCHBURG
Howard J. Miller, Director Phone All Branches 345-6778

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

Kuolleita

Hilma Kempainen

MAYNARD, MA - Hilma (Klemola) Kempainen, 102, kuoli helmik. 13, 1992 Apple Valley Convalescent Centerissä Ayerissä. Hän oli Pekka Kempaisen leski.

Hän oli syntynyt jouluk. 10, 1889 Suomessa Matti ja Sanna (Nykänen) Klemolan tyttärenä. Maynardiin hän muutti 1914 ja asui useita vuosia Elm Streetillä.

Edesmennyt työskenteli kutojana entisessä American Woolen Co.:ssa.

Kaipaamaan jäi tytär Lyyli Nelson, Maynard; tyttärenpoika Forrest Nelson Jr., Hollis, NH; kaksi lapsenlapsen lasta; sekä useita sisarusten lapsia.

Hautaaminen Glenwood hautausmaahan.

Teppo U. Hurme

ASHBURNHAM, MA - Teppo U. "Ted" Hurme, 82, 60 Corey Hill Road, kuoli helmik. 18, 1992 kotonaan saamansa sairaskohtauksen seurauksena. Hänen vaimonsa Rachel A. (Mäki) Hurme kuoli 1985.

Hän oli syntynyt tammik. 8, 1910 Helsingissä Matti O. ja Dagmar (Berkowitz) Hurmeen poikana ja saapui Yhdysvaltoihin 10-vuotiaana. Ollessaan 21-vuotias hän sai US:n kansalaispaperit.

Hurme oli Maynard High Schoolin kavatti. Ennen eläkkeelle siirtymistä hän työskenteli useiden vuosien ajan Harrington & Richardson Co.:n palveluksessa Gardnerissa.

Edesmennyt oli Westminsterissä toimivan Our Savior Lutheran kirkon perustajajäseniä ja oli toiminut mm. presidenttinä ja rahastonhoitajana.

Kaipaamaan jäi tyttäret Evelyn R. Fogg, Rindge, NH, Shirley A. Mattson, Troy, NH, ja Beverly J. Osier, Tucson, AZ; veli tri Veikko Hurme, Plymouth, NH; kaksi siskopuolta Suomessa; seitsemän lastenlasta ja kolme lastenlasten lasta.

Hautajaiset lauantaina, helmik. 29, p:nä klo 2:00 ip. Mesiah Lutheran kirkossa, Rindge Road, Fitchburg. Hautaaminen Woodside hautausmaahan Westminsterissä. Hautaus-toimisto Sawyer-Miller, 129 Elm St., Fitchburg huolehtii järjestelyistä.

Aino Latva

KANNUS, Suomi - Aino Latva, 82, kuoli äskettäin halvauksen uhrina.

Hän oli syntynyt heinäk. 21, 1909 ja työskenteli vuosina 1965-69 RAIVAAJAN toimittajana. Suomen palattuaan hän toimi edelleen toimittajana kirjoitellen myös silloin tällöin RAIVAAJAAN.

Kaipaamaan jäi veli Yrjö Eskelinen perheineen Fitchburgissa ja sisko Rebekka Peltokangas Iisalmessa. Aviomies Arne Latva kuoli 1948, poika Lauri auto-onnettomuuden uhrina 1968.

John H. Hill

FITCHBURG, MA - John H. Hill, 87, kuoli helmik. 19, 1992 Birchwood Care Centerissä, 1199 John Fitch Highway. Hänen vaimonsa Mildred (O'Day) Hill kuoli 1987.

Hän oli syntynyt toukok. 29, 1904 Fitchburgissa Hjalmar ja Sophia (Luoma) Hillin poikana. Hän oli työskennellyt useita vuosia paikallisten rakennusurakoitsijoiden palveluksessa.

Kaipaamaan jäi kolme tytärtä ja yksi poika; veli Eino Hill, San Francisco, CA; sisko Tami Arcangeli, Westminster; seitsemän lastenlasta ja muuta jälkikasvua.

Hautaus-toimisto Moorcroft, 31 Myrtle Ave., huolehti hautauksesta. Hautaaminen keväällä New hautausmaahan Ashburnhamissa.

Smith Funeral Home Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

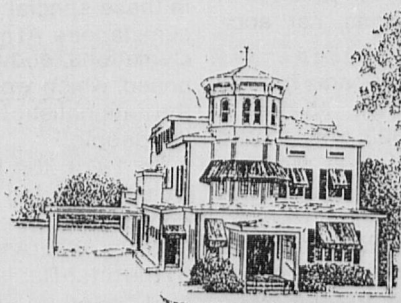
May

Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509



Bosk Funeral Home

85 Blossom Street, Fitchburg, MA

342-3635 Street level access 342-3645

John A. Bosk Sr. John A. Bosk Jr.
Donald G. Dufault Ina A. Davidson
Directors

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Making of Finnish America**

Ethnicity and cultural pluralism

by Toini Laakso

This report of Making Finnish America conference held last November at the University of Minnesota in Minneapolis continues from last week.

continued from last week

From War to War

Kostiainen commented on there having been pressure from the American society during certain historical occasions towards assimilation and acculturation, the blending of all ethnic groups into one American culture, and all immigrants to become "Americans."

"Even the naturalization requirements forced the immigrants to familiarize themselves with the American ways of life as well as values," he said, "Also, the Second World War was a period of crisis, when all the nation's strength was to be gathered to win the war. Both these critical periods were reflected in the position of immigrant people."

During normal times surprisingly little attention was directed toward the Fourth of July, according to the immigrant newspapers, he said.

Immigrants were aware of the big celebration and went to see the parades and took part in general festivities, he continued, and also held meetings of their own.

One example he gave was from Crystal Falls where it had been reported some amusements had been organized, and the reporter had written "that the Finns did not take part in the fooling around, but had a theatrical play in the temperance hall for their people."

(I looked for this hall in Reino Hannula's *Album of Finnish Halls* and instead found an interesting picture and write-up of their tiny Workers Finn Hall in 1915 with a large group of members, babies and all, in the foreground. Crystal Falls is in Michigan.)

There was one feature, Kostiainen said, that was often written about even in normal times and was not approved of, that of "violent, liquor-laden parties, which resulted in fights, explosions, car accidents, etc."

These reports came from all over the country: 75 died in Chicago in 1923; and in 1939 *New Yorkin Uutiset* reported 600 had died in the United States.

The crisis periods of the nation were different from the above, he said. In April, 1917, the United States joined the First World War and for a period of about three years nationalistic feelings ran high because of the war: there were alien and red scares as well as deportations, he stated.

Joining the American Stream? The Finns and the Fourth of July in America

Aarne J. Parker didn't take this photograph at Saima Park in Fitchburg on July 4, 1918, but it might serve as an example of how World War I affected Finnish summer festivals. Parker took this photo on June 1, 1918, during a four-day "Ukkomiesten juhla" put on by Saima Society's *Ukkomiehät*. Just right of center on the other side of the brook is a "Hit the Kaiser" game where the purpose was to throw a ball into the Kaiser's mouth. The Kaiser was the leader of Germany at that time. Although Saima Society, as a member of the Socialist Party of America, was theoretically opposed to World War I, was the presence of "Kaiser bashing" at this festival an example of the process of joining the American stream?

photo courtesy of Aarne J. Parker/Finnish Cultural Center

"The tension was reflected in the status of the immigrants in general," Kostiainen continued, "but it was also reflected in the contents of the Fourth of July."

Celebrations were normal the first war years, and as an example he cited reports of two glorious days of celebrations in Duluth in 1915, when for the first time a special meeting had been organized for the naturalization celebration of the immigrants.

By the summer of 1917, it was already different, he said.

"The Governor-General Burnquist of Minnesota made a declaration in which he stated that the celebration of the Fourth of July should be magnificent, the spiritual heritage of the day should be renewed in these special war-time circumstances. At meetings proclamations should be composed, which would increase the nationalistic fervor among the people."

"In 1919, the *Päivälehti* of Duluth included a half page declaration called 'Amerikan tarkoitus' (What America means), by the Inter-Racial Council, he said, based on President Wilson's statement, with a picture of the Liberty Bell.

"The declaration pressed for democracy: immigrants should learn English as soon as possible, their children should be well educated, and the immigrants should become citizens

as soon as possible. If an immigrant visited Europe, good news about America should be told to everybody."

He said the newspaper called the Fourth of July the dearest celebration of all in its leading article and the paper wrote "American society will endure, it is possible to gain happiness and prosperity because of its ideological basis. The principles of the Declaration of Independence would remain stable, in spite of changing times. Those principles are the strength, hope, and faith of America and the whole world."

Feelings did not run as high in Michigan, he said, and nothing special was reported around the Fourth of July in Hancock.

Calumet had reported a "carnival group" had appeared in town and had lured a lot of people for entertainment and humbug, he said, and Marquette County had reported "a number of Bolshevik Finns tried to show the red flag - but the County Sheriff had called in soldiers to prevent this - since showing the red flag was illegal at that time."

He continued, saying "Anti-immigrant attitudes were at that time reaching their peak and so the *Päivälehti* defended immigrants in general (and particularly the Finns, of course!)

"The paper argued that the

presence of immigrants in the country was necessary. Anti-immigrant feelings in the US were harmful; since the country needed them badly, it was not wise to throw immigrants out of the country. If there were no immigration, the United States would be in serious economic trouble, the paper concluded."

Kostiainen expressed agreement that "This opinion was without doubt correct, since the growth of the US economy in the previous decades had largely been made possible by the coming of a new abundant and cheap immigrant labor force."

After the nation quieted down from the nationalistic fever, he said, protests against the use of alcohol, firecrackers and fist fights were part of the Fourth of July festivities in the 1920s.

Then, during the Depression the nature of festivities changed again. They were reported to be quieter although organized in much the same way, he said.

In the late 1930s, with increasing international tension and the possibility of a new war, the nature of the celebrations changed again with the tradition of freedom in America, and the role of the immigrants in the history of the United States being emphasized in newspaper articles, Kostiainen said.

Examples he gave were: "As RAIVAAJA of Fitchburg wrote in July, 1939: the immigrants had been essential in laying the grounds for American democracy."

"Also, in July of 1941 the RAIVAAJA published an article by the FLIS-Common Council: this was the first time that anti-democratic ideas were threatening the country. Everybody should be aware of the dangerous situation."

"War-time made American people and even festivities more serious," he said and "In 1942 the immigrant Finns were told that everybody should stay away from public celebrations; and this year the Fourth of July was an ordinary working day!"

Evaluating America

Kostiainen said the significance of the Fourth of July was not often dealt with in newspaper articles. Most comments were in papers of the far left and far right, and during certain critical periods the papers commented on the meaning of the Day.

"Leftist papers wrote critically about the Fourth of July," he continued, "particularly during the '100 percent Americanism' of the World War One-period this attitude was common."

"For example, in 1918, the Social Democratic RAIVAAJA

turn to FOURTH OF JULY page 11



Kempainen qualifies for Olympic trials

by Harri Siitonen

We may have an American Finn representing the U. S. in the marathon run at the Barcelona Olympics this summer.

Bob Kempainen of Minnetonka (MN) is among 95 American males who have thus far qualified for the U. S. Olympic trials to be held at Columbus (OH) on April 11, according to the January issue of *TacTimes*.

Kempainen has the second fastest time recorded in the qualifying time period - 2:12:12 which he accomplished at the Twin Cities Marathon on Oct. 6, 1991. Only Ken Martin, of Santa Fe, has recorded a faster time, by six seconds!

Winner at the trials will also be paid \$56,000 in prize money. Thus Kempainen appears not only to have a good chance in making the top three in the race, who become the Olympic team, but to take home a few dollars besides!

If he makes the team, Kemp-

painen would be the first Finnish-American Olympic marathoner since **Aulis (Ollie) Manninen**, then of Gardner (MA), now of Westminster, made the U. S. team.

Manninen did this in 1948 when he placed fifth in the Boston Marathon. There were no special trials way back then, but the top runners at Boston got to represent the U. S. at the London Olympics.

Manninen was joined in the 1948 London Olympics by Fitchburg's own, the late **Erkki Koutonen**, of Reipas A. C., who represented the U. S. in the triple jump.

Another Finnish-American, **Leo Sjogren**, of Los Angeles, was on the U. S. 50 km race-walking team in Helsinki in 1952 and Melbourne in 1956. Sjogren was a native of Finland who had become an American citizen.

None medalled at the Olympics themselves.

Mika Kaurismäki's 'Amazon' in New York

NEW YORK CITY - Finnish filmmaker **Mika Kaurismäki's** (the elder of the famous brothers) movie *Amazon* will have its US premier Friday, February 28th at the Angelika Film Center.

This 1990 film has quite an international flavor. Its producers are Finnish Villealfa, French Capital Cinema and American Bluebird Films.

The cast also is international, Finland's **Kari Väänänen** starring with two American actors, **Robert Davi** and **Rae Dawn Chong**. Moviegoers might remember Davi

from *Licence to Kill* and Chong from her magnificent job playing Squeaky in *The Color Purple*.

A large part of the filming was done in Brasil and its rainforests. According to Kaurismäki the film is a traditional action movie even though it comments on the destruction of the rainforests.

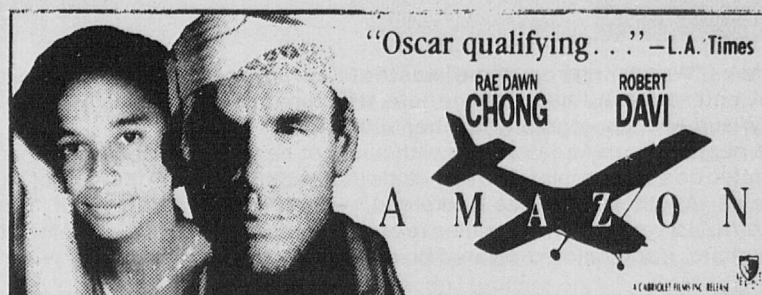
In short, *Amazon* tells the story of a Finnish banker who, in hopes of a better life, robs his own bank, ends his wife's long suffering life and escapes abroad with the money and his two daughters. As bad

luck would have it, he ends up in Brasil and the rainforests. He tries to get out, but the harder he tries, the deeper into the jungle he gets.

The Angelika Film Center is located in the Greenwich Village at the corner of Houston and Mercer Streets. For show-times call (212) 995-2000. This film will have a limited engagement, only one week for sure, so better hurry to catch it.

The film's American distributor Cabriolet hopes to market it nationwide.

M.C.



Music for a winter's night

by Roy Helander

Boy, you can't beat the American media for screwing up something as glorious as the Olympic Games, all for the all mighty dollar.

Sunday, Feb. 16th, was quite a day for the Finns at the Olympics with that boy wonder Toni Nieminen winning his gold medal.

When did we see it on CBS? As the first flash of news when they came on at 3:30 in the afternoon?

No, indeed. They supposedly kept us in suspense until late Sunday evening, separating the two jumps with bits of ice dancing. I personally had found the good news on CNN sports news shortly after it happened.

But while CBS enticed us with their programming we were treated to the American dance team performing to "Säkkijärven Polkka." I was frankly quite surprised to hear it.

Although two weeks ago I attended a slide show/lecture at the Maynard Historical Society where one of our members showed us pictures of his trip to Russia last summer.

He is a railroad buff and was on a two week tour of like souls which took him deep into the Ukraine on secondary rail lines.

At some city there, they were taken to a Russian entertainment at some hotel one evening. He taped the music and used it for a background for the endless shots of trains. To my surprise, one of the numbers was "Säkkijärven Polkka!"

Wonder of wonders, the Finnish dance team also danced

to that familiar tune, which the announcer identified as a polka from Lapland since Susanna Rahkamo and Petri Kokko were dressed in Lapp costumes. When did Säkkijärvi move up north? Actually, this was a better recording of the piece with better rhythmic accents.

Frankly, these dancers suffered a much faster tempo to demonstrate their steps than did the Canadians with a slower Broadway type polka from "The Sound of Music" while the Russians both used Viennese polkas of the Strauss era, which are not only slower but more balletic with their ritards and holds.

The announcer again showed her knowledge of music by calling one the "Pizzicato Polka" (cat as in the household pet) by Strauss Jr., which is like calling one of the younger members of our Massachusetts political family Kennedy Jr.

Finally, we were treated to a bit of Finnish humor when Eddie the Eagle, the English skiing "sensation" of Calgary, sang "Minun nimeni on Eetu" which is a popular Finnish record telling of his deeds.

But at last we were allowed to hear the entire rendition of the Finnish anthem when the 16-year-old wonder received his medal.

By the way, the polka we heard might have been played in honor of the athlete for the words tell us that "even a little boy can hug a girl if he uses a footstool." (*Kyllä pikkunen poikakin halata saa kun ottaa alleen pallin.*)

'Pathway to the New World'

NORTH EAST, MD - Gale Sheaffer, artistic director of the Covered Bridge Theater, has reworked the play first seen at FinnFest '88 called *PATHWAY TO THE NEW WORLD*.

The play was originally the brainchild and dream of Liisa Tuominen Heverin-Davis of North East. Liisa has childhood roots in theatre since her father's hobby and passion was drama. She always dreamed about doing a play about Finnish-Americans, but the dream turned into reality when Gale Sheaffer agreed in 1987 to write a play for FinnFest '88.

Well, that production was an enormous success on the University of Delaware campus at Mitchell Hall. It was such a success that grants were given to the Covered Bridge Theatre (CBT) by Suomi-Seura and the Delaware Valley Finnish Americans to produce the show again.

Therefore, *PATHWAY TO THE NEW WORLD* - in this 75th anniversary year of Finland's Independence - became part of the CBT's 1991-1992 MainStage season.

Eighteen actors from the tri-state area are now in rehearsals to bring the immigrant experiences in the New World to life.

Some of the actors from the FinnFest '88 production are back such as Chan Cosans from North East, this time joined by her daughter Sara; Marji Eldreth from Newark is an actress and the musical director who has done many original arrangements of Finnish music; and, of course, Liisa Tuominen Heverin-Davis is back being the costume designer, actress, authenticator, and language teacher.

This production is a complete entertainment event with music, folk dancing, comedy, tragedy, history, and many words from the Finnish language.

age.

The play is also educational with its history and language lessons. In fact, six of the actors are children who are learning right along with the adult actors.

This is a very significant event in not only the history of CBT, but the history of the Delaware Valley since the Finns landed on the rocks of New Castle 354 years ago.

CBT will present *PATHWAY TO THE NEW WORLD* as the first production in the new Milburn Stone Memorial Covered Bridge Theatre on the Cecil Community College campus in North East on March 13, 14, 20 and 21 at 8 p.m. and March 15 at 3 p.m.

Ticket prices are as follows: \$10 and \$9 for evening performances and \$9 and \$8 for the matinee performance.

*The Covered Bridge Theatre
Cecil Community College*

Call for artists

Art exhibit planned for Duluth

DULUTH, MN - A juried, invitational exhibition *Kotia Et-simässä - Looking for Home* will be held July 18-August 3, 1992, at the Duluth Art Institute.

The exhibit will bring together a significant body of work by Finnish-American artists and will be held in conjunction with FinnFest '92, which will take place July 23-26 in Duluth.

Any artist of Finnish-American heritage with at least one grandparent of Finnish descent may submit up to five

entries.

All media will be considered except installation pieces and the work must have been completed within the last five years. The initial selection of the exhibition will be done by 35mm color slides.

Jurors for the exhibition will be Sterling L. Rathbun, a critically acclaimed painter and sculptor from Superior, Wisconsin, and Gloria DeFillips Brush who is a photographer and the chair of the Department of Art at the University of Minnesota-Duluth.

Calendar

Slides due May 1
Jury results mailed out

June 5
Accepted work due at the
Art Institute July 10
Exhibition July 18-Aug. 3
Reception ... Thursday, July 23
3-5 p.m.

To receive additional information or the exhibition prospectus, write or call the Duluth Art Institute, 506 West Michigan St, Duluth MN, tel. 218-727-8013.

The Finnish Arts Council



FRANKLIN, MA - "Wandering from Home" was the title of a recent exhibit in the Golder Room of the Campus Center of Dean Junior College here. It featured photographically-derived art works by Marlene Wisuri-Aho, photography teacher at the school.

In the photo above, Wisuri-Aho is shown with some of her erropriated image constructions which are printed on a color copier. These include (from right) "Through the Nets of Tuonela" and "Ilmatar's Tale." Another, "Bitter as Barkbread," was selected to be part of "New England Photographer '92," an exhibition scheduled to open the end of March at the Danforth Museum of Art in Framingham. Hand-colored, layered black and white transparencies by Wisuri-Aho were also on view.

Marlene Wisuri-Aho is a native of the Mesabi Iron Range of northern Minnesota. She has previously taught photography and photo history at the University of Wisconsin-Superior and the University of Massachusetts-Dartmouth. She has a MFA degree from UMass-Dartmouth and a MA from the University of Wisconsin.

Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter Inc.

33rd Annual Awards Dinner Dance

Our major fund raising event for the Sibelius and other NY Chapters Scholarship Funds will be held on March 14, 1992, at the Waldorf Astoria.

The Foundation has chosen to honor William R. Trotter, author of the critically acclaimed book about the Winter War, *A Frozen Hell*.

In addition to Mr. Trotter's presence, Ambassador Valtasaari, and Ambassador Breitenstein and Consul General Castrén are planning to attend.

Finnair has generously donated two Business Class round trip tickets to Helsinki to be raffled at the dance with only the attendees being eligible for the drawing. There will be door prizes, entertainment and lots of dancing.

Please join us in this fun filled evening and help the Committee by arranging your own table of 10. Invitations are being mailed. Call Kristine Smith Cunningham at 212-363-4221 or Christine Star Ranftle at 516-499-8198 for information.

Welcome to new members: Jeffrey Bacon, Mark Blanchette, Kyllikki Pankakoski and Cheryl Smiley from Manhattan; Pirjo Curry from Stamford; and life members Katri Garber from Man-

hattan, Erik Star from Port Jefferson, Christine and Mark Ranftle from Great Neck.

Membership Dues: With the cost increases in general meeting rental, postage and supplies, the Board has reluctantly approved an increase in the membership dues effective January 1992. This is the first increase since The New York Chapter started. Dues for individuals are now \$15 and \$20 for family members.

Thank you to: Eric and Helena Salonen, Elsa Rasanen, Consul General and Mrs. Garth Castrén and Mr. Alpo Niskanen and family for their efforts on the Independence Day Celebration.

- Elina Aarnio and Polly Ketron for chairing the Christmas Party and to Al Star for administering the raffle which generated \$250 for our funds.

The winners were William Kupec of Syosset (1st prize), Anneli Alperin of Staten Island (second prize) and Erik William of Brooklyn (third prize).

- Anna-Liisa Rintala, Polly Ketron and Marja Roth for baking goods for the Skating Party at Wollman Rink.

- John and Miriam Konkola for running another successful Ski Trip. Although the snow was light, the camaraderie was great.

New York Metropolitan Chapter
Newsletter

Lukijan kynästä

The LUKIJAN KYNÄSTÄ (From a Reader's Pen) section invites readers to discuss current issues of the Finnish American community. Everyone is welcome to contribute.

Question, suggest, debate - express your opinion! If possible, keep your letter to the length of one typewritten page or two handwritten pages. Letters selected for publication may be shortened for space reasons.

Letters published in this section do not necessarily reflect the opinions of the RAIVAAJA staff or the Board of Directors and Shareholders of Raivaaaja Publishing Company.

You may request to use a pseudonym for publication with your letter, but your letter must include your name and address. Anonymous letters will not be published.

Send your letter to: Lukijan kynästä, RAIVAAJA, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600.

To the members of Finnish-American Club of Saima (FACS):

It is most disturbing that there is a move on foot by some members of the Club to change the nature of FACS completely as well as to transfer the ownership of Saima Park to an organization known as the Greater Worcester Community Foundation, Inc.

At the time of the transfer in 1965 of Saima Park from the Labor Society of Saima to FACS it was the clearly expressed desire of both parties that in the event that neither FACS nor the United Co-operative Society of Fitchburg is able or willing to maintain Saima Park, the property will be conveyed to the City of Fitchburg for use as a public park. This conveyance is to be considered

as a memorial to Saima and as a gift to the City of Fitchburg by the Finnish Americans of the Fitchburg area.

There can be no question as to the intent of the two parties at the time Saima Park ownership was assumed by FACS. To convey this ownership to the Greater Worcester Community Foundation Inc. is legally - and morally - impossible and would constitute a betrayal of the trust accepted by FACS when it took title. Nor can there be any question about the dishonor attached to any attempt to violate this trust.

But for the sake of discussion, let us assume for the moment that there was no

such clear understanding regarding the ultimate fate of Saima Park. What is there to be gained by becoming a branch of the Greater Worcester Community Foundation Inc.?

A. FACS would have the opportunity initially to contribute \$5,000 to the Greater Worcester Community Foundation, Inc. supposedly earmarked for Finnish related activities. This is a plus?

B. Saima Park ownership would be transferred to the Greater Worcester Community Foundation Inc. In order to use Saima Park for its activities, FACS would have to lease the property from the Greater Worcester Community Foundation. The financial terms of such lease would "at least cover all the costs of maintaining the property such as insurance on the buildings, real estate taxes, improvements and repairs to the property, and similar expenses." Another plus?

C. When and if FACS wishes to terminate the lease or if the Club ceases to exist, The Greater Worcester Community Foundation, Inc. will have the right to sell the property, with the proceeds going to the Greater Worcester Community Foundation, Inc.

This, it is to be assumed, is the ultimate benefit. How can we be so lucky?

But in addition to the above material considerations we must also think of the enormous loss of identification with Saima Park as the memorial to the Finnish Americans of

this region who have worked so hard to achieve and maintain this setting for recreation, sports, and educational and cultural activities.

For 80 years, spanning three generations, Saima Park has been an outstanding symbol of our Finnish heritage. Do we really want to entrust the history and legacy of this wonderful place to strangers who are removed both in distance and in understanding of what Saima Park has meant - and still means - to us?

Those who are currently active in FACS have thus far done an outstanding job in maintaining and expanding Saima Park. It seems to me that all in this generation would rather be remembered as those who did their best to keep our Finnish heritage alive rather than as those who slammed the door on it.

There are possibilities to be explored that will not violate the terms of our ownership.

The atmosphere for joint activities with other local Finnish organizations has grown more conducive with the passing years. The possibilities of this kind should not be dismissed summarily. Also, some type of undertaking in conjunction with Finlandia Foundation may be possible - without losing control of our property.

If we wish to become a charitable corporation, or foundation, we can do it without the help of an outside umbrella organization. FACS is already a non-profit organization so we are part of the way there. (Such

a move would probably necessitate professional accounting help to meet IRS standards but the required expenditure for this would be considerably less than the "initial" contribution to the Greater Worcester Community Foundation, Inc.)

Finally, I must add my concern - to those already expressed by others - over the way this matter has been handled.

A decision of this importance needs to be made by the membership as a whole, not by a selected few. The subject should be on the agenda of a regular or special membership meeting and all members should be notified well in advance of the purpose, time, and place of such meeting.

I have read that FACS has already contributed \$2,500 to the Greater Worcester Community Foundation, Inc. The ethics and legality of this donation are questionable, to say the least. I think we will have to say good-bye to that "gift" and resolve not to send any more good money chasing the bad.

If individuals want to start a Finnish Heritage Foundation within the confines of the Greater Worcester Community Foundation, Inc., let them do so. But let them not involve FACS and Saima Park.

Let us take care of our own future without fear of legal challenge and in honor and memory of the contribution that Saima and FACS have made to our own community.

Tuure Tenander
Kennebunk, ME

Letter to the editor:

Salolampi provides opportunity to preserve our culture

Writers to the RAIVAAJA have frequently expressed concern about perpetuating our Finnish heritage.

That concern is legitimate; Finnish-American organizations and ideals are going to wither away unless we can keep young people interested in our Finnish heritage.

What can we do to carry on (and) promote and preserve Finnish culture in America, to enable the public and our younger generations to appreciate Finnish contributions to American life?

One answer is support of Salolampi Language Village, which already exists as a place where our heritage can be passed on. We see support of Salolampi as providing opportunity to preserve Finnish cul-

ture in America, something that keeps getting more difficult to do.

If people learn about their roots when they are young, as adults they will be more likely to pick up on that heritage. The former director of Suomi-Seura, Tauri Aaltio, has said, "Salolampi is the most remarkable endeavor undertaken by Finnish-Americans on behalf of their children and grandchildren."

A fund-raising drive is now in progress to build a permanent home on Turtle River Lake in Minnesota where present and future generations of young people can congregate to learn about their rich and valuable heritage.

Enough funds have been raised from Finnish-American

societies and individuals to begin building the main lodge this spring. But more money is needed for completion.

The Germans, Norwegians, and French already have permanent locations. Let's use our collective *sisu* and make Salolampi the fourth one!

Concordia College-Moorhead, which runs the International Language Villages, has promised to match any funds or pledges up to \$150,000; therefore, any donation or pledge made now will be doubled. Wouldn't it be wonderful for \$300,000 to be raised as a result of Concordia's challenge grant?

We hope readers and organizations will become partners in perpetuating our heritage by helping to build a per-

manent home for Salolampi. Any amount would be gratefully received; Finns seem to have few rich guardian angels to fund their projects.

Checks should be written to the Salolampi Foundation Building Fund and sent to Ken Lahti, Chairman; P. O. Box 519, Virginia MN 55792.

Sincerely,
Leo and Ivy Nevala
Glendale, WI
Regional Directors,
Salolampi

Boston, MA

Finlandia Foundation-Boston Chapter program chair Roy Helander has announced the speaker scheduled for the March meeting will appear at the April meeting instead.

Klaus Törnudd, Finland's former representative to the UN and a current Fellow at Harvard University, will speak in April on "Challenges to Finland in the '90s" at St. Paul Lutheran Church in Arlington.

Fourth of July

continued from page 8

protested against the Red Scare-policies of local government officials. At the time it was claimed that the Bolshevik revolution was now actually approaching America. What then were the basic ideas of the country, RAIVAAJA asked: what was the state of freedom and democracy in the United States?

"Later, in the 1920s RAIVAAJA was worried about the interpretation of civil rights in the United States. In 1921 the paper protested about the police in New York, who had not allowed the socialist organization to celebrate the Fourth of July.

"In 1923 the paper described, in detail, how democracy should be understood, and also stated that freedom of thought had totally disappeared from present-day America.

"Or, as the left radical *Työmies* wrote in 1928: the Fourth of July in 1776 was the first revolution. Now the time was ripe for the workers to commit another revolution."

He said there was a different attitude during the Second World-War period and gave RAIVAAJA as an example: "Now it was important to emphasize the democratic tradition of the country, particularly when the war spread throughout the world and dictatorship threatened the country."

The rightist papers very often promoted freedom and liberty around the time of the Fourth of July, he said.

There was one special matter that was written a lot about in connection with the Fourth of July, he said: the role of the Finns in the founding of the United States.

Articles on John Morton, the signer of the Declaration of Independence, and the 300th anniversary of the Swedish-Finnish Delaware Colony in 1938, as the Finns wanted to be recognized as the real founders of the Delaware Colony.

They were ultimately suc-

cessful, Kostianen said, and now they are recognized as the "founding fathers" of the United States.

In Conclusion

Kostianen stated "We may conclude that the status of the Fourth of July in the Finnish-American interwar community was not very high. It was ranked definitely only after the celebrations and traditions of the immigrant group itself."

He mentioned this being the case particularly with the immigrant generation, the second generation being more willing to accept American norms and values. "The generation value disagreements were thus seen in the evaluation of the Fourth of July," he observed.

"There were many variations in the Finnish-American community's reaction to the Fourth of July. As a rule, depending on the organization or ideological orientation which an immigrant supported," he pointed out, "he either ignored the American value system or wanted to participate, or very commonly also remained ignorant or passive."

He said the leftists resisted emphasis on this holiday, as they saw it as a nationalistic, capitalistic celebration, and they didn't seem to understand why they should be proud of the American revolution.

Kostianen ended his talk with the following observation:

"The relation towards the celebration of the independence of the United States, can be seen as a kind of thermometer of the nation's self defense.

"During the political crisis periods, independence was highly esteemed and there was an escape to the 'original' values of independence.

"At normal times, independence was more a kind of ritualized celebration; fun and tears."

(Note: Subsequent articles will appear as it would be impossible to cover this excellent conference in one article.)

Maynard, MA

Once again, Finnish-Americans and Finnophiles fly the blue and white flag in Maynard and celebrate Kalevala Day.

This holiday actually celebrates a piece of literary work, the KALEVALA, an epic poem which stirred Finnish nationalism at the turn of the century.

Saturday evening, February 29th, singing, refreshments and readings will honor the collection of old folk tales at Concord Street Circle.

The program begins at 7:00 p.m. Wear your Finnish national costume!

Susan Alatalo, Matron
Ladies of Kaleva

**\$2,419.70
& 100 FMK**

donated as of presstime to the RAIVAAJA Computer Fund (see the *Tietokonerahasto* on page 2).

The Board of Directors of Raivaaja Publishing Company wishes to sincerely thank all who have donated so generously thus far.

But you must keep the momentum going! Updating and modernizing Raivaaja's production equipment requires a capital investment approaching \$20,000. So please, keep your donations - however large or small - coming.

As RAIVAAJA's first editor Taavi Tainio wrote over 85 years ago: "... the backwoods pioneer, the clearer of fields, does not count his troubles. The work must be done. It will be done."

Remember, this newspaper is owned by the Finnish American community. It is your paper!

So, let us not count our troubles; let us continue our work. Send in your contribution today! *Kiitos!*
RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0600 USA

Apartment for rent

133 Mechanic St., Fitchburg, MA near upper common. 4 room, 1 bedroom, spacious and nice. \$375/month. Please call Alice Heikkila at 345-1011 or 582-4911.

Kalenteri

CALIFORNIA

March 10 - United Finnish Kaleva Brothers & Sisters No. 21 membership meeting, 7:30 pm, cafeteria, Finnish Brotherhood Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. Program: Leo Vuosalo with the video "Winter Vacationing in Finland."

March 28 - JPP Fiddlers Concert & Dance, 8:00 pm, Brotherhood Hall, Berkeley. Tickets: 415-467-8512. *Järvelän Pikkupelimannit* (JPP), seven folk musicians from Kaustinen, Finland, led by Mauno Järvelä, and features Antti Kettunen on *kantele*.

CONNECTICUT

March 1 - Finnish American Heritage Society membership meeting and program, 1 pm, Finnish Hall, Canterbury.

March 14 - St. Urho's Mystery Ride and Dinner, Finnish American Heritage Society, Canterbury.

FLORIDA

Feb. 29 - Dance, 8 pm, Kenttähall, 908 Lehto Lane, Lake Worth. Music by Merja & Jorma. Sponsored by FWE Club.

March 1 - Bingo, 1 pm, Kenttähall, Lake Worth. Katrillit Variety program, 7 pm, dancing follows; "Tradition Bearers" (1983), film featuring Finnish American traditional artists, 7 pm, dancing follows.

March 7 - Dance, 8 pm, Kenttähall, Lake Worth. Music by Ilmari Salo. Sponsored by FWE Club.

March 8 - Helka Hynninen brings from Finland the Isola Orchestra group and singer Reija Salminen, 7 pm, Kenttähall, Lake Worth. Dancing follows.

MASSACHUSETTS

Feb. 29 - Kalevala Day program, 7:00 pm, Concord Street Circle, Maynard. Singing refreshments, readings. Sponsored by Maynard Ladies of Kaleva.

- Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg. Music by D. Wells Duo. Sponsored by FACS.

March 4 - Finnish Cultural Center Board of Trustees meeting, 7:30 pm, Finnish Cultural Center, Room 205, Hammond Building, Fitchburg State College, Fitchburg.

March 6 - Knights of Kaleva *Panun Maja* No. 24 meeting, 7:30 pm, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg.

March 7 - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by Hi-Lites. Sponsored by FACS.

March 8 - Finnish American Club of Rutland monthly meeting, Rutland. Program: Jake Powers, professor of urban studies at Worcester State College, will give a social history of Worcester in the late 1800s.

MICHIGAN

March 1 - Kalevala Day Program, 3 pm, Finnish Center, 35200 W. Eight Mile Rd, Farmington Hills. Sponsored by Knights & Ladies of Kaleva.

March 14 - St. Urho's "Finn Funn" family party & dance, 7:00 pm, Finnish Center, Farmington Hills.

MINNESOTA

July 23-26 - "Come Home to Minnesota," FinnFest USA '92, Duluth. For more information: FinnFest USA '92, P. O. Box 762, Duluth MN 55801.

NEW YORK

March 14 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter 33rd Annual Awards Dinner Dance, Waldorf Astoria, New York. William R. Trotter, author of *A Frozen Hell*, will be honored. For more information: 212-363-4221 or 516-499-8198.

VIRGINIA

Feb. 29 - Kalevala Dinner Dance, 6:30 pm-midnite, Ramada Renaissance Ballston Hotel, 950 N. Stafford St, Arlington. Reservations: George Johnson, 7224 Timber Lane, Falls Church VA 22046. Sponsored by Finlandia Foundation National Capital Chapter.

All programs subject to change

Tulevia tilaisuuksia

Tanssit Saiman Puistossa lauantaina, helmik. 29. p:nä klo 8-12 yöllä. D. Wells Duo takaa tahdin. Järjestäjä FACS. Kaikki tervetulleita!

★

Kalevan Ritarit kokoontuvat perjantaina, maalisk. 6. p:nä klo 7:30 ill. Kaleva Kodissa, 107 Mechanic St.

Maynard, MA

Jälleen kerran Maynardin suomalaiset, amerikansuomalaiset ja muut suomalaisintoiset huomioivat Suomen kansalliseepoksen Kalevalan kunniaksi vietettävää Kalevalapäivää nostamalla siniristilipun salkoon.

Lauantaina, helmik. 29. päivänä Maynardin Kalevan Naiset järjestävät luku- ja laulutalaisuuden Concord Street Circle rakennuksessa. Juhlinta alkaa klo 7:00 illalla. Virvokkeita tarjoillaan. Osanottajia kehoitetaan pukeutumaan kansallispukuihin.

Raivaaja Publishing Company

Vuosikokous

Kaleva Koti
107 Mechanic St.
Fitchburg, Mass.

TORSTAINA
maalisk. 26. p:nä 1992

Kokous alkaa klo 7:30 ill. ja siinä käsitellään kaikki säännöissä määrätty ja sääntöjen mukaisesti esille tulevat asiat. Kaikkia osakkeenomistajia kehoitetaan saapumaan paikalle. Ellei tämä ole mahdollista, heidän tulisi lähettää valtuutettunsa.

Fitchburg, Mass.:ssa
tammik. 14 p., 1992

EINO E. NIINIMÄKI
presidentti

BARRY HEINILUOMA
sihteeri

Tanssit Saiman Puistossa

lauantaina
helmik. 29. p:nä
klo 8 - 12 yöllä

D. Wells Duo
soittaa

Kaikki tervetulleita!

Finnish American Club of Saima

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO

69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Fitchburg ja ympäristö

Kirkollisia

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaust *Hyvät Uutiset* lähetetään joka sunnuntaiaamu asemalta WEIM 1280, Fitchburg, klo 8:45 aam.

Yleinen (suomenkielinen) jumalanpalvelus pidetään sunnuntaina klo 2 ip., Elm Street Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg.

Seurakunnan työntekijänä toimii Erkki Kivi vaimonsa Saara-Liisan kanssa, puh. 345-4264. Kotiosoite: 119 Marshall St., Fitchburg.

Erikoistilaisuuksista ilmoitetaan tarvittaessa.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelus sunnuntaisin aamulla klo 9:30. Pastori Phillip Meherasaarna. Klo 10:30 kahvi- ja mehutarjoilu. Klo 10:45 pyhäkoulu kaikenikäisille.

Pyhäkoulu leikkikouluikäisistä (3 v.) 9-luokkalaisiin klo 10:45 - 12:00 aam. Debbie Champagne valvoo.

Nuorisoryhmä kokoontuu joka toinen sunnuntai-iltana klo 6-8. Mark ja Tami Green ohjaajina.

Jokaisen kuukauden toisena sunnuntaina seurakunnan nuorimmaisilla, 4-12-vuotiaille, on oma jumalanpalveluksensa klo 9:30 aam. seurakuntasalin puolella. Heitä opastetaan Jeesuksen ja Raamatun maailman musiikin, draaman ja sätkynukkejen välityksellä.

Handbell -kuoron harjoitukset maanantai-iltana klo 7:00. Tilaa kahdelle uudelle jäsenelle.

Sunshine klubi kokoontuu Aino Sipilän kotona Westminsterissä maalisk. 2. p:nä klo 1:30 ip.

Rakennuskomitea on esittänyt kaikille kutsun osallistua seurakuntasalin kunnostuspuuhiin. Ryhmä kokoontuu maanantaisin klo 9:00 aam. - 1:00 ip.

Messiah Luterilainen seurakunta

Sunnuntaina, maalisk. 1. p:nä **Huom!** suomenkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus on siirretty seuraavalle sunnuntaille eli 8. päivälle. Klo 9:15 sunnuntaikoulu. Klo 9:15 raamattu tunnin aikana näytetään video: "America - The Roots of our Nation". Klo 9:30 korkeakoululaisten raamattu tunti. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollis-jumalanpalvelus. Saarnaa Leonard Alexander.

Pääsiäisajan iltahartaudet alkavat. Maalisk. 4. klo 7:30 ill. "Ash Wednesday" hartaus ja ehtoollisen vietto. Pastori Gobb.



Ritva Tuulos (vas.) ja Pirkko Säteri (oik.) toivat tuoreimmat Suomen uutiset toimitukseemme. Tämän hymysuisen nelikon muut jäsenet ovat Raivaajan presidentti Eino Niinimäki ja vaimonsa Aune.

Uutispaloja

"Täällä saa niin ystävällisen kohtelun", kommentoi Porissa asuva Ritva Tuulos kysyttäessä miltä tuntuu olla Amerikoissa taas pitkistä aikaa.

Tuulos ja myös Porissa asuva siskonsa Pirkko Säteri poikkesivat äskettäin RAIVA AJAN toimituksessa kolmiviikkoisen Amerikanmatkansa alkajaisiksi. Kummallekin tämä oli paluuvierailu, tosin aikaisemmasta oli ehtinyt kulua jo 25 vuotta.

Sisarukset tutustuivat Raivaajan toimitukseen yhtiön presidentti Eino Niinimäen ja hänen vaimonsa Aunen avustuksella. Ystävyys oli aikanaan syntynyt sukulaisuussuhteiden kautta, sillä Säterin edesmennyt aviomies Ylermi oli Aunen serkku.

Syy tähän talviseen matkaan oli Säterin kertoman mukaan se kun "Aune ja Eino kirjoittivat pojalleni Hannulle lähtevänsä Floridaan ja mainitsivat, että takapenkillä olisi tilaa..."

"Eläkkeellä kun olemme, oli hyvä tulla", Tuulos lisäsi.

Nämä kovin nuorekkaat eläkeläissisarukset kertoivat syntyneensä Raumalla, mutta kumpikin löysi aviosiiplan Porista. Kertoivat miestensä olleen Porin lyseon kasvatteja "perusporilaisia".

Kaikkiaan tuki tietävät Porin

ja Rauman välisestä kilpailusta, mitä harjoitetaan kaikessa mahdollisessa. Henkilökohtaisesti sisarukset eivät ole joutuneet muun kuin leikkisän piikittelyn kohteeksi, joskin olivat sitä mieltä, että tänä päivänä kaupunkien välinen leikinlasku saa joskus liian ilkeän sävyn.

"Nortamon aikainen leikinlasku oli leppoisaa", Tuulos kommentoi.

Sisarukset kertoivat asuneensa koko ikänsä Satakunnassa lukuunottamatta Säterin opiskeluvuosia Helsingissä. Omat lapset sen sijaan ovat jo etäämmällä. Säterin ainoa poika asuu Espoossa, Tuuloksen yksi tytär on avioitunut Ranskaan, toinen Englantiin, kolmas tyttö ja perheen ainoa poika ovat jääneet kotimaahan. Heidän 92-vuotias äitinsä asuu yhä edelleen Raumalla, ja häntä tietenkin pitää muistaa postikortilla.

Kunnon talvesta eivät ole satakuntalaiset päässeet tänä talvena nauttimaan. Lunta ei ole, liukkaita kelejä kylläkin. "Saa kulkea kieli keskellä suuta, ettei kaadu", kommentoivat.

Työttömyys on iskenyt Suomeen, Porissa se on erittäin paha, jopa 18 prosenttia. Joka

paikassa keskustellaan EY:stä ja pohditaan, pitäisikö Suomen liittyä vai ei.

"Juuri ennen lähtöämme presidentti otti myönteisen kannan", Tuulos totesi.

Täällä niin yleinen vapaaehtoistyö sai kiitosta vierailta. Kertoivat sen alkavan saada enemmän jalansijaa myös Suomessa, varsinkin nyt kun rahat ovat tiukalla.

Nyt kun vakituinen päivätyö on jäänyt eläkevuosien myötä menneisyyteen - Säteri työskenteli Porin raastuvanoikeudessa, Tuulos kotitalousopettajana ensin Porin Suomalaisessa Yhteislyseossa ja sitten Kauppaoppilaitoksessa - voi uhrata aikaansa hyväntekeväisyyteen.

Säteri on hyvin intensiivisesti mukana Punaisen Ristin toiminnassa.

Tuulos on jo monia vuosia toiminut Porin Kotiseutuyhdistyksen riveissä. Hän kertoi jo vuosikausia keittäneensä syyskuisilla Porin päivillä myytävää ohrarynivelliä. "Viime syksynä sitä meni melkein 3,000 litraa."

Ohrarynivelli on tyypillinen satakuntalainen maakuntaruoka, on kuulunut pitoihin, sitä on myyty markkinoilla ja on maalaistalossa kuulunut lauantapäivien ruokailuun.

Porin päivillä sitä tarjoillaan kivellisistä rusinoista valmistetun rusinasopan kanssa. Monilla on ollut tapana käydä ostamassa velliä kotiinvietyä, mutta Tuulos uskoo sen vähenevän, koska "nuorilla ei ole kuljetukseen tarvittavia kannuja".

LLOYD K. HANNULA

79 East Rd. • Box 500 • Westminster, MA 01473 • (508) 874-0629

Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.

Täydellinen vakuutuspalvelu
KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853

Eino E. Niinimäki Kevin D. Nivala
SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI

INSURANCE
AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921



Massachusettsin kuvernööri William F. Weld huomioi viime viikolla kuutta Gardnerin palomiestä heidän urhoollisesta toiminnastaan tammik. 18. päivänä, jolloin he ripeällä toiminnallaan onnistuivat pelastamaan naisen ja kolme lasta palavasta rakennuksesta. Palomiesten joukossa oli myös amerikkalais-suomalainen Paul Saari. - Edustajainhuoneen jäsen Robert D. Hawke (R-Gardner) ojensi kunniamaininnat palomiehille sekä palopäällikkö John P. Korhoselle. - Kuvassa tunnustuksen saaneet Tim Tenney (vas.), David Uppgard, Paul Saari, Joe Richard, William Klockars ja Dick Ares.

Juuret Suomessa -runokilpailu oli suurmenestys

Ulkosuomalaisten runokilvan satoa on nyt koottu runokokoelmaksi. Juuret Suomessa -teos julkistettiin helmikuun 5. päivänä Helsingissä. Suomi-Seura julkisti kilvan vuonna 1988, ja osanotto yllätti tuolloin järjestäjät: kilpaan lähetettiin liki 3,000 runoa.

- Tähän kokoelmaan on voitu ottaa vain pieni osa kilpailuun osallistuneista teksteistä, kirjoittaa professori Lars Huldén teoksen esipuheessa. Hänen mukaansa oli mahdollista valita 150 niin sanotusti

parasta runoa.

Kokoelman toimituskunta ja runojen valintaan osallistuneet asiantuntijat ovat pyrkineet julkaisemaan sellaiset tekstit, jotka ovat osaltaan edustaneet siirtosuomalaisen runoutta mielenkiintoisella tavalla. Kaikki kilpaan osallistuneet teokset arkistoidaan kuitenkin kokonaisuutena tutkijoita varten.

Valtaosa kilpailuun osallistuneista ja tähän kokoelmaan valituista teksteistä on aiheen käsittelyltään persoonallista tilitys- ja tunnustusrunoutta.



Vanhemmat kirjoittajat kuvasivat varsinkin uskonnollisia aiheita; nuoremmat kirjoittajat taas pohtivat suhdettaan suomalaiseen kotitautaan.

Juuret Suomessa -runoantologian toimituskuntaan kuuluivat Huldénin lisäksi lausuntataiteilija Liisa Salo, toimittajat Ritva Mäkelä ja Maria Hirvi sekä opintopäällikkö Jyrki Ijäs.

Ulkosuomalaisten onnitteluaadressi

Ulkosuomalaiset ja heidän ystävänsä voivat Suomeen mennessään tänä vuonna allekirjoittaa onnitteluaadressin 75-vuotiaalle Suomelle. Adressi luovutetaan vuoden lopulla Suomen Tasavallan Presidentille.

Onnitteluaadressin ensimmäinen allekirjoitustilaisuus pidettiin arvokkaassa ympäristössä Helsingin Säätytalossa 23.1. 92. Allekirjoittajina olivat Robert ja Ernest Saasto USA:sta, Ruotsinsuomalaisten Keskusliiton puheenjohtaja Arvi Tervahampi ja pääsihteeri Esko Melakari Ruotsista sekä Inkeriliiton puheenjohtaja Vihtori Hyvärinen Venäjältä.

Adressin teksti on seuraava:

Suomen Tasavallan Presidentille

Me ulkosuomalaiset haluamme esittää lämpimät onnittelemme 75-vuotiaalle Suomelle.

Kautta maapallon elämme

ylpeinä ja kiitollisina suomalaisista juuristamme. Ne ovat olleet merkittävänä voimantehneenä elämässämme.

"Viel lempemme saa hehkumaan sun toivos riemus loistossaan!"

Vastaanottakaa, Herra Tasavallan Presidentti, meidän yhteiset onnen ja menestyksen toivotuksemme Suomen kansalle.

Adressia voi allekirjoittaa Juuret Suomessa - tapahtumakalenterissa mainituissa tilaisuuksissa sekä suurimpien kaupunkien matkailutoimistoissa.

Suomi-Seura ja Juuret Suomessa -projekti toivoo, että mahdollisimman moni Suomessa vierailevista ulkosuomalaisista ja heidän perheensä allekirjoittaisi adressin.

**NORTH
END**

**SUBARU
MAZDA
ISUZU**

SUBARU-MAZDA

757 Chase Road, Rte. 13, Lunenburg
(508) 582-4911

ISUZU

525 John Fitch Highway, Fitchburg
(508) 345-1011

TERVETULOA YSTÄVÄT
ALICE & EUGENE HEIKKILÄ



LYDON & HAASE CO.

209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719

KAIKENLAISIA PUTKITOITA ja LÄMMITYSLAITTEITA

Kylpyhuoneita ja keittotiloja uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita

Kansanparantajaksi koulun penkillä

Kaustisille perustettu kansanlääkintäkeskus aloittaa säännöllisen kurssitoiminnan. Kurseilla koulutetaan sekä jo hoitotyössä olevia, että sellaisia, jotka haluavat kansanomaisista hoitotaidoista itselleen ammatin. Mukaan kelpuutetaan toki nekin, jotka ovat kiinnostuneita pelkästään oman hyvinvointinsa ylläpitämisestä.

Useat kurseista toteutetaan kansanlääkintäkeskuksen toimintaidean mukaisesti yhdessä koululääketieteen edustajien kanssa. Opettajina kurseilla on sekä lääkäreitä että kansanparantajia ja muita asiantuntijoita.

Kansanlääkintäkeskuksessa voi perehtyä tänä vuonna mm. jäsenkorjaukseen, kupaukseen, unien merkitykseen, paastoamiseen, lääkeyrttien käyttöön ja akupainantaa.

Lyhytkurssien ohella keskus tarjoaa pitkäaikaista perusteellisempaa koulutusta. Kaksivuotinen jäsenkorjaaja- ja kansanparantajakurssi sisältää peräti 2450 tuntia opetusta, joka pitää sisällään mm. laillistetun hierojan koulutuksen. Sen jälkeen jatketaan vielä vuoden verran jonkun kansanparantajan yksityisopilaana.

Suomessa tiedustellaan

Tahvo Puustelli, syntynyt noin 1880-1885 Säkkinjävällä, sisaren nimi Helena, syntynyt 1880. Tahvo Puustelli käytti Yhdysvalloissa nimeä Teevi Wilson, puolison nimi oli Hilda. Avioliitosta oli ainakin yksi poika nimeltä William, syntynyt vuoden 1913 jälkeen. Viimeisin Wilsonin perheen tiedossa oleva osoite: 262133 Rd. St. Philadelphia, P.D.

Raita Karpa, o.s. Kokkonen, syntynyt 11. toukokuuta 1933 Juuassa. Viimeisin tiedossa oleva asuinpaikka vuosilta 1954-55 on Anchorage, Alaska, Muuttanut sieltä mahdollisesti New Yorkiin.

Henkilöitä, jotka yllämainituista jotain tietävät, pyyde-

tään ottamaan yhteys Suomi-Seuraan osoitteella Mariankatu 8, 00170 Helsinki, Finland.

Arabian museo käy Tallinnassa

Arabian museo vierailee kuukauden ajan näyttelyineen Tallinnassa. Taideteollisuudelle omistetussa Tarbekunstimuseumissa nähdään suomalaista taidekeramiikkaa sekä vanhaa ja uutta talousposliinia.

Suomalaiset Arabian vanhat kodin astiat ovat tuttuja virolaisillekin, sillä vienti yli Suomenlahden oli vilkasta vuosisadan alkupuoliskolla.

Tallinnalaisen Ars-Kombinaatin kanssa Arabia on ollut taiteilijavaihdossa vuodesta 1988 lähtien.



Nancy Sivula Jakobowicz
MA-1-800-300-6727 (508) 835-6727

WEST BOYLSTON TRAVEL

26 WEST BOYLSTON ST. WEST BOYLSTON, MA 01583

Finland now!

\$616 + UP

Boston - Helsinki (r.t.)

Leave by March 31st

LIMITED TIME OFFER - RESTRICTIONS APPLY

**EXPERIENCE THE DIFFERENCE
HUHTALA OIL CO.**
MAIN STREET, EAST TEMPLETON

- LOCALLY OWNED
- OUR THIRD GENERATION
- 7 OIL DELIVERY TRUCKS
- 13 LICENSED TECHNICIANS
- 24 HOUR BURNER SERVICE
- 44 YEARS OF DEPENDABILITY
- AUTOMATIC OR CALL IN SERVICE
- NEW CUSTOMERS ALWAYS WELCOME

FUEL OIL

LOW COMPETITIVE PRICES
VOLUME DISCOUNTS

CASH ON DELIVERY
or within 10 Days
with established credit
MINIMUM 150 GALLONS

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

**Oletko
muistanut
uusia
tilauksesi?**

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Suomen hakemus maaliskuun 18. päivä

Ruotsin ja Suomen samanaikaiset EY-neuvottelut mahdollisia

Ruotsin pääministeri Carl Bildt kommentoi tyytyväisenä tietoa, jonka mukaan Suomi jättää jäsenhakemuksensa Euroopan Yhteisöihin jo maaliskuun 18. päivänä.

Bildt sanoi, että tällaisen aikataulu luo vielä kohtuullisen hyvät edellytykset molempien maiden rinnakkaisille neuvotteluille.

Presidentti **Mauno Koivisto** tapasi pääministeri Bildtin Tukholmassa. Neuvottelussa presidentti ja pääministeri keskustelivat erityisesti valmistautumisesta edessä oleviin EY-jäsenyysneuvotteluihin.

Pääministeri Bildt sanoi tapaamisen jälkeen uskovansa,

että samanaikaisista ja rinnakkain käytävistä jäsenyysneuvotteluista voi olla hyötyä molemmille maille ja koko Pohjolle. Samalla hän korosti kuitenkin, että kysymys ei ole yhteisistä neuvotteluista, vaan Ruotsi istuu yhteen neuvottelupöytään ja Suomi toiseen.

Tämä ei Bildtin mukaan sulje kuitenkaan sitä pois, että mailla tulee olemaan samanaikaisesti paljon yhteistä neuvonpitoa keskenään. Bildtin mielestä on itsestään selvää, että Pohjoismaat neuvottelevat keskenään EY-jäsenyyteen liittyvistä kysymyksistä. Hän toivoi itse, että tämä yhteistyö olisi hyvin tiivistä.

Yhteisiä neuvotteluasioita

Pääministeri Bildt mainitsi

yhteisenä neuvottelukysymyksenä maatalouden ja aluepolitiikan, joissa molemmilla mailla sekä myös Norjalla on hänen mukaansa yhteisiä intressejä.

- On selvää, että yritämme löytää niihin ratkaisun yhdessä, sanoi Bildt.

Tukholman tapaamisessa ei vielä sovittu mistään konkreettisista esityksistä. Pääministeri Bildtin mukaan yksityiskohtaisempien keskustelujen aika on sitten, kun varsinaiset jäsenyysneuvottelut ovat lähempänä.

Keskusteluja yhteisistä neuvottelutavoitteista viritellään kuitenkin jo lähikuukausien aikana. Pääministeri Bildt tapaa Suomen johtoa seuraavan kerran maaliskuun alussa Pohjoismaiden neuvoston kokouksen yhteydessä Helsingissä.

Sorsa jakoi hernesoppaa maanpuolustuksen nimissä

Maanpuolustuksen Tuki ry. jakoi äskettäin ilmaiseksi 300 litraa hernekeittoa Kolmen sepän patalla Helsingissä. Nälkäiset jonottivat soppaa kauhasta varten värvätyiltä napamiehiltä, mm. pankinjohtaja Kalevi Sorsalta.

Yhdistys aloitti samalla kanslaikeräyksensä myymällä tarroja ja rintamerkkejä. Keräyksellä aiotaan koota 20 miljoonaa markkaa maanpuolustujärjestöjen pääomaksi. Järjestöt tarvitsevat rahaa mm. tänä vuonna alkavaan vapaaehtoiseen maanpuolustuskoulutukseen.



Osapuolet hyväksyivät Sorsan soppaesityksen ja enemmänkin: "Joku sanoi antavansa vanhat synnyt anteeksi."

Junareitti lentokentälle tarveselvitysten alla

Valtionrautatiet ja Vantaan kaupunki viimeistelevät Marjaradan tarveselvitystä. Sen perusteella tehdään kevään aikana liikenneministeriölle esitys hankepäätöksestä. Silloin 17 kilometriä pitkän Martinlaakson radan ja pääradan yhdistävän radan yleissuunnitelu voi alkaa.

VR ja Vantaa ovat selvitysten pohjalta yksimielisiä siitä, että radan rakentaminen kannattaa. Se tuo nykyistä nopeammat yhteydet lentoasemalle ja palvelee Marja-Vantaata.

Kannattavuutta lisää myös se, että onnettomuudet ja saasteet vähenevät, koska liikennettä siirtyy maanteiltä ju-

niin.

Radan kustannusarvio on nyt 1,217 miljoonaa markkaa. Kustannuksia nostaa kolmio-raiteen lisääminen suunniteltuun. Lentoasemalle menevälle radalle pääsee kolmio-raidetta myös pohjoisesta Koivukylän kohdalla eli pikajunatkin pääsevät Marjalle. Etelästä Marjalle voidaan johtaa sekä paikallisjunat että pikajunat.

Matka Helsingistä pikaraidetta pitkin lentoasemalle on 10 minuuttia nopeampi kuin bussilla.

Radan liikennöintiin tarvitaan myös 31 junayksikköä. Niiden hankintahinta on 558 miljoonaa markkaa.

Tuore tutkimus:

Työ ei ole enää tärkeintä

Työn merkitys keskeisenä elämän alueena väheni 1980-luvulla, kun sitä verrattiin perhe-elämään ja vapaa-aikaan. Vielä 1970-luvun lopulla puolet suomalaisista palkansaajista piti työtä keskeisenä asiana elämässä. 1990-luvun vaihteeseen tultaessa työ oli tärkein elämän sisältö enää runsaalle neljäsosalle.

Tämä käy ilmi Työolokomitean teettämästä erikoistutkimuksesta.

Tutkijan mukaan työn mer-

kitys on vähentynyt muun muassa hyvinvoinnin ja varallisuuden kasvun ja yhteiskunnallisen turvallisuuden takia.

Tutkimuksessa ilmeni myös,

että työelämän sosiaalinen laatu muuttui 1980-luvulla kielteiseksi. Työpaikoilla painottuivat etunäkökohdat ja ristiriidat ja kilpailuhenki lisääntyi.

Paras sosiaalinen ilmapiiri on alle 10 hengen työpaikoilla.

Lääkkeeksi kielteiseen suhtautumiseen tutkimuksessa ehdotetaan dialogiin perustuvien kehitysohjelmien käynnistämistä.

Suomalaiset investoivat EY-maihin

Lama on valtiovarainministeriön työryhmän mukaan heijastunut suomalaisten investointien ohella ulkomaisiin investointeihin.

Suomalaisen teollisuuden investoinnit ulkomaille supistuivat viime vuonna yli kolmanneksen, mutta heikkeneminen jää selvityksen mukaan väliaikaiseksi.

Lähivuosina ulkomaisten investointien kasvun odotetaan

nopeutuvan uudelleen ja suuntautuvan entistä voimakkaammin EY-maihin. Samalla Pohjoismaiden osuus investoinneista vähenee.

Investoinnit ulkomailta Suomeen kasvavat Suomesta lähtevästä investointeista selvästi hitaammin, arvioi valtiovarainministeriön työryhmä. Työryhmä selvitti teollisuuden kansainvälistymisenäkymiä käyttäen hyväksi teollisuuden yritys-

johdolle tehtyä kyselyä.

Työryhmä pitää Suomeen suuntautuvien investointien vähäisyyttä huomattavana pulmana ja kehottaa lisäämään ponnisteluja tilanteen korjaamiseksi.

Muutos edellyttäisi tiedotuksen tehostamista ja ulkomalaisomistusta koskevien rajoitusten poistamista heti ensi vuoden alusta.

Suomen ydinvoimalat toimivat tehokkaasti

Suomalaisten ydinvoimaloiden käyttökertoimet ylsivät jälleen kärkeen kansainvälisen ydinalan erikoislehden Nucleonics Weekin tilastoissa viime vuodelta.

Suomen neljän reaktorin käyttökertoimen keskiarvo ylitti ainoana 90 prosentin rajan. Viime vuoden kerroin oli 90.83 prosenttia sen oltua edellisvuonna 89.13 prosent-

tia. Nucleonics Week -lehti noteeraa Suomen kansallisen menestyksen myös kansainvälistä tilannetta selvittävässä tekstissä.

Pienenä ihmetyksen aiheena on sisällissodasta kärsivän Jugoslavian viides tila. Sitä tosin selittää se, että käynnissä on vain yksi reaktori. Sen käyttökerroin oli 85.27 prosenttia.

600 kuoli Suomen teillä viime vuonna

Viime vuoden liikenteessä kuolleiden määrä laski Suomessa edelliseen vuoteen verrattuna lievästi. Ennakkotietojen mukaan 600 ihmistä sai surmansa liikenteessä. Lukumäärä on 19 henkeä pienempi edellisvuoden vastaavaan verrattuna. Myös onnettomuudet ja niissä loukkaantuneiden määrät putosivat edellisestä vuodesta.

Tilaus ja osoitteenmuutos

Osoitteen muuttuessa liittää vanha osoite mukaan

Nimi _____

Osoite _____

UUSI TILAUS _____

UUDISTUS _____

MAKSU \$ _____

USA: 12kk \$23.00, 6kk \$15.00, 3kk \$11.00
Ulkomaille: 12kk \$28.00, 6kk \$20.00

Raivaaja

P.O. Box 600
Fitchburg, MA 01420-0600
Puh. (508) 343-3822

Suomen uutisia

Mielessä Helsingin Ety-kokous Erityisvaltuuksista tehdään pysyvä laki

Maaliskuussa Helsingissä pidettävää Ety-kokousta varten säädettävästä erityisvaltuutuksesta tehdään pysyvä laki, jota voidaan tarvittaessa käyttää muulloinkin. Laki antaa poliisille tavallista laajemmat valtuudet tehdä mm. henkilöön käyviä tarkastuksia sekä tarkastaa rakennuksia, huoneistoja ja postia.

Suomen hallitus on sopinut iltakoulussaan yksimielisesti siitä, että uudesta erityisvaltuutuksesta tulee pysyvä laki. Vuosien 1975 ja 1985 Ety-kokouksia varten säädettiin määräaikaiset lait.

Uusi laki on tarkoitus saada käyttöön ennen maaliskuussa alkavaa Helsingin Ety-kokousta. Laki toimisi eräänlaisena kassakaappilakina, joka voitaisiin ottaa tarvittaessa käyttöön asetuksella.

Asetuksella määrättäisiin siitä, missä ja kuinka kauan lain sallimia toimivaltuuksia voidaan käyttää.

Suomen sisäministeriössä haluttiin pysyvää lakia, koska Ety-kokouksen kaltaisia kokouksia järjestetään Suomessa vastaisuudessa. Aiemmin kuitenkin arveltiin, että hallitus kallistuisi määräaikaisen lain kannalle kuten aiemminkin.

Poliisille annettavia erityisvaltuuksia on jo ennätetty arvostella. Esimerkiksi ihmisoikeuksien toteutumista Etykin puitteissa valvova Helsinki-ryhmä on sitä mieltä, että kansainvälisen yhteiskunnan turvallisuustarpeita ei tulisi liioitella.



Ety-kokouksen ajaksi ja sen jälkeen aina tarvittaessa muulloinkin Suomen poliisi saa tavallista laajemmat valtuudet tarkastaa kansalaisia.

Ahvenanmaalle kaavaillaan omaa verotusta

Ahvenanmaalle suunnitellaan omaa verotusta. Asiaa selvittää työryhmä, johon kuuluu jäseniä sekä Ahvenanmaalta että Manner-Suomesta. Työryhmän tehtävänä on tutkia muun muassa vero-olukaudellisia kysymyksiä ja Ahvenanmaan koko taloutta.

Uuden itsehallintolain mukaan Ahvenanmaan osuus valtion budjetista on 0.45 prosenttia. Laki astuu voimaan ensi vuoden alusta.

Ahvenanmaan maaneuvos Ragnar Erlandsson on huolissaan siitä, että taloudelliset uudistukset lisäävät verotuspainetta Ahvenanmaalla.

Hänen mukaansa maakunta menettää rahojaan etenkin välillisinä veroina.

Hautala ja Nikula presidentti- ehdokkaiksi?

Suomen vihreiden kansanedustajat Heidi Hautala ja Paavo Nikula ovat valmiit harkitsemaan, jos vihreä liitto pyytää heitä presidenttiehdokkaakseen.

Vihreillä on useita toimintavaihtoehtoja: oma ehdokas, ulkopuolinen, esimerkiksi tiedemaailmasta tuleva ehdokas tai muiden ryhmien ehdokaiden tukeminen.

Hautala ja Nikula ovat valmiita ehdokkaiksi, mutta jäsenvaalin kaltaisesta ehdokaskilvasta he eivät ole innostuneita.

Hautala ryhtyi pohtimaan vakavammin ehdokkuuttaan, kun Suomen Gallup mittasi hänet suosituimmaksi vaihtoehdoksi vihreiden keskuudessa.

Finnyards rakentaa ympärivuotista murtajaa

Suomen Merenkulkuhallitus suunnittelee murtajajaksen uusimista uudella lailla monitoimimurtajilla. Näitä murtajia voidaan käyttää myös "kesätöihin". Merenkulkuhallitus vuokraa murtajat kesäksi norjalaiselle öljy-yhtiölle vedenalaisiin töihin. Ensimmäisen monitoimimurtajan rakentaminen aloitettiin äskettäin Raumalla Finnyardsin telakalla. Merenkulkuhallituksen pääjohtaja Kyösti Vesterinen kertoo, että heti perään aiotaan tilata toisenkin monitoimimurtajaa. Sen pitäisi olla valmis vuonna 1994.

Liikenneministeriön jään-

murtajatyöryhmä on arvioinut, että seuraavan kerran uutta murtajaa tarvittaisiin vuonna 1998 tai 1999. Vesterisestä on todennäköistä, että tästä lähtien hankitaan monitoimimurtajia.

Suomella on nyt kahdeksan omaa jäänmurtajaa ja yksi Saksasta vuokrattu murtaja.

Töitä vuosiksi raumalaisille

Monitoimimurtaja maksaa liki 600 miljoonaa markkaa ja yhden laivan rakentamiseen tarvitaan 550-600 henkilötyövuotta. Finnyardsin toimitusjohtaja Aarno Mannosen

alihankkijoille annettaviin töihin tarvitaan vielä noin 400 henkilötyövuotta.

Tämän laivan suunnittelussa on haluttu yhdistää kaksi merenkulkukautta. Meillä murtajia tarvitaan vain talvella ja Pohjanmeren arktisissa oloissa voidaan työskennellä vain kesällä. Molempien käyttökausien erityistarpeet on otettu huomioon suunnittelussa, selvittää Mannonen.

Murtajaa voitaisiin käyttää kesäaikaan myös Suomessa vedenalaisissa töissä.

Laiva on 115 metriä pitkä ja 26 leveä ja sen hevosvoimien kilowattiteho on 23,000.

Euroopan yhdentyminen muuttaa pääkaupungin roolia Helsinki etsii uutta ilmettä

Helsingin asema pääkaupunkina heikkenee Euroopan yhdyntäessä ja valtioiden ja niiden rajojen menettäessä merkitystään. Sen onkin löydettävä pääkaupunkiroolin tilalle muita rooleja ja kehitettävä niiden mukaisia strategioita.

Näin arvioidaan Helsingin kaupungin muistiossa, jonka pohjalta mietitään kaupungin kansainvälistymisstrategiaa. Muistiossa luodaan Helsingille ns. nolla- sekä Suomenlahti-, Itämeri- ja Eurooppa-strategiat.

Muistiossa esitellään kaksi eri näkökulmaa Eurooppaan, ydin-periferia-malli ja maakuntien Eurooppa. Helsingin asemaa pohditaan kummankin näkökulman pohjalta.

Kansallisvaltion pääkaupunkina olemisen ei muistion mukaan Helsingille enää riitä. Pääkaupunkiroolin tilalle Helsingin olisi löydettävä rooli Euroopan suurkaupunkien verkossa, Itämeren piirissä ja ja Suomenlahdella. Helsingin tulee selvittää tulevaisuuden mahdollisuutensa, kehittää omaa erikoislaatuaan ja rakentaa sellainen infrastruktuuri, tieto ja kompetenssi, joka mahdollistaa oman paikan löytämisen eurooppalaisessa

kaupunkiseutujen kilpailussa. Nolla-vaihtoehtoon mukaan Helsinki ei tekisi mitään uusia aloitteita. Tämä merkitsisi, että Helsinki menettäisi tärkeitä toimintoja muille eurooppalaisille kaupungeille.

Suomenlahti-strategiassa Helsinki olisi solmukohta itä-länsi -yhteyksissä Pietariin. Myös yhteys Tallinnaan olisi tärkeä.

Itämeren alueen kehitysmahdollisuudet ovat lyhyellä aikavälillä epävarmat, mutta parhaimmillaan alueesta voisi kehittyä vakavasti otettava vastapaino taloudellisessa mielessä etelän aurinkovöhykkeelle.

Helsinki Eurooppa-alueena -strategiassa tavoitellaan Helsingistä kilpailukykyistä seutua kansainvälistyvissä maailmassa.

Valmet hakee lentokone- yhteistyötä

Valmet neuvottelee espanjalaisen Casan kanssa yhteistyöstä Casan uuden 3,000-tyypin matkustajakoneen tuotannosta. Neuvottelut liittyvät vireillä olevaan rajavartiolaitoksen uuden valvontakoneen konetyypin valintaan. Casa tarjoaa tehtävänsä C-212 -potkuriturbiinikonettaan.

Casan konetyypin lisäksi valvontakoneen hankintakilpailussa ovat mukana saksalaisen Dornierin 228-100, yhdysvaltalaisen Beechcraftin Super King Air B200 ja British Aerospace Jetstream 31.

Lopullinen valinta tehdään alkukeväästä. Kaupan arvo tutkimuslaitteineen, varaosineen ja koulutuksineen on noin sata miljoonaa markkaa.

Rajavartiolaitoksen lentokoneet tulevat ensisijaisesti merialueen valvontakäyttöön ja pelastuspalveluun.

1992 HOMECOMING YEAR

CELEBRATE FINLAND'S 75TH YEAR OF INDEPENDENCE

"FIND YOUR ROOTS"

FINNEXPRESS
Absolutely & Positively
Lowest Airfares
when you fly
Finnair to Finland

- TRUST YOUR WORLD TO US -
This year is our 30th year of
LOWEST PRICES - SUPER SERVICE

FOR INFORMATION AND RESERVATION CONTACT:



TRAVEL

SERVICE

425 Madison Avenue

New York, N.Y. 10017

Telephones:

212-832-8989

800-677-6454

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja

Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

NIPPA SAUNAKIUKAITA

Laatuvalmistetta sitten 1930
Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskuslämmityslaitteita, Nippa Wild-fire Campstones, saunakiukaita ja saunan tarpeita.
Nopea toimitus
Bruce Mfg. Inc. P.O. Box 213
Bruce Crossing, MI 49912
(906) 827-3906
Jälleenmyyjä halutaan

Jaakko Teposta Vuoden viihdetaiteilija

Vuoden -91 viihdetaiteilijaksi on valittu **Jaakko Teppo**, Ruikonperän jäljittelemätön multakurkku, millaista nimitystä suositusta laulajasta usein leikkisästi käytetään. Valinta julkistettiin Esiintyvien Taiteilijoiden Showcity -tapahtuman yhteydessä Järvenpäässä.

Valinnan takana on Showcity -tapahtumien tausta- ja tukiyhteisö ET-klubi. Jaakko Teppo klubi kehui esiintyjäksi, joka on koko ikänsä luonut ympärilleen rentoa ja virkistävää yrittämisen mieltä ja uskoa tulevaisuuteen. Hänen tyyppinsä ei jätä ketään kylmäksi.

Jaakko Teppo aloitti humoristisen uransa varsinaisesti 17-vuotiaana ja on esiintynyt

ammattikseen runsaat kymmenen vuotta. Hän sanoo olevansa kansanmies ja kuplettilaulaja, joka kiertää siellä missä huvittaa ja missä häntä kulloinkin tarvitaan.

Insinööriksi opiskelun yhteydessä Jaakko Tepolle kävi selväksi, että kansa tarvitsee viihdyttäjiä, jotka piristävät ja antavat uskoa arjen harmaudessa. Opiskeltu ammatti oli helppo jättää, kun kysyntää oli.

Jaakko Teppo sanoo huomanneensa, että tavalliset kansalaiset arvostavat viihdetaiteilijöitä enemmän kuin koskaan aikaisemmin. Hän huomauttaa, että tosin löytyy nytkin kurttuotsia, jotka eivät halua ymmärtää ilonpitoa.

ET-klubin mukaan Jaakko



Jaakko Teppo, Ruikonperän multakurkku, on Suomen kansan syvien tuntojen jäljittelemätön tulkki.

Teppo jatkaa kunniakkaasti perinteitä, joita hänen edeltäjänsä todellisen lama- ja pulakauden aikana ylläpitivät.

Vuoden viihdetaiteilija -palkinto jaettiin nyt toisen kerran. Viime vuonna sen sai näyttelijä **Jukka Puotila**.

Helsingin kaupungin-teatterilla hyvä vuosi

Helsingin kaupunginteatterin vuosi 1991 oli menestyksellinen: katsojia teatteri keräsi kaikkiaan 232,600 eli 19,900 enemmän kuin edellisvuonna.

Vuoden 1991 yleisön suosiosiksi oli *My Fair Lady*, jonka viime vuonna näki lähes 66,000 ihmistä. *Robin Hood* veti väkeä yli 30,000. Pienen näyttämön suosituimpana jatkaa edelleen *Kallion kimallus*, jonka on nähnyt yhteensä jo yli 30,000 katsojaa.

Kevään uutuuksina pienelle näyttämölle valmistuu kaksi ensi-iltaa: Paavo Rintalan *Pojat* sekä perulaisen kirjailijan Alonso Alegrian *Niagaran ylitys*. Viime vuonna valmistuneen uuden studionäyttämön kevään uutuuksina on Veijo Meren *Runoilijan kuolema*.

Linkolan musikaali voitti



Musikaalisävellyskilvan voittaja Jukka Linkola (vas.) on aiemmin tehnyt mm. baletin *Ronja Ryövärintytär*. Toiseksi tullut Aarno Raninen ei ole hänkään eilisen teeren poikia.

Jukka Linkolan musikaali *Kairatut sydämet* voitti Luovan säveltaiteen edistämisseuran Lusesin musikaalisävellyskilpailun. Musikaaliin tekstin ovat tehneet **Heikki Niiranen** ja **Esko-Pekka Tiitinen**. Ensimmäinen palkinto on 50,000 markkaa.

Toiseksi tuli **Aarne Ranisen** säveltämä *Maire*, jonka teksti on **Pertti Reposen**. Jaetulle kolmannelle sijalle sijoitettiin **Tapani Rinteen** *Niin lensi leppäkerttu* ja **Veli-Pekka Lehdon** ja **Ilkka Mäkitalon** *Rakastakaa, rakastakaa*.

Kilpailun päämääränä oli tuottaa uusia suomalaisia musikaaleja. Tuomariston mielestä kilpailu täytti tehtävänsä: uusia musikaaleja syntyi.

Voittajamusikaali kertoo kaivoksen ympärille syntyneen pienen kaupungin ja sen asukkaiden tarinan. *Kairatut sydämet* -musikaalin tehnyt Linkola on tunnettu säveltäjä, jonka tuotantoon kuuluu entuudestaan mm. runsaasti teatterimusiikkia, balettia ja oopperaa.

Aki Kaurismäkeä syytetään ideavarkaudesta

Aki Kaurismäki on saanut ideavarkaussyytteen ja hänet on tuomittu Berliinin maaoli-keudessa maksamaan korvaus saksalaisen henkilön käsikirjoitusidean käyttämisestä ilman lupaa Kaurismäen vuonna 1990 tekemään elokuvaan "I Hired a Contract Killer."

Kaurismäen edustajan mukaan "kaurismäkiläisillä" ei ole ollut edes tietoa oikeudenkäynnistä.

Viitasaarelle kaksi vierasta ulkomailta

Viitasaaren Musiikin aika on kutsunut vieraakseen ensi kesän festivaaliin kaksi ulkomaista säveltäjää.

Vieraat ovat **York Höller**, joka kuuluu Saksan keskipolven säveltäjiin, ja amerikkalainen **Alvin Lucier**.

Höller on viime vuosina ollut esillä ennen kaikkea orkesteri- ja oopperasäveltäjänä, mutta Viitasaarella esitellään hänen keskeistä kamari- ja elektronimusiikkituotantoaan.

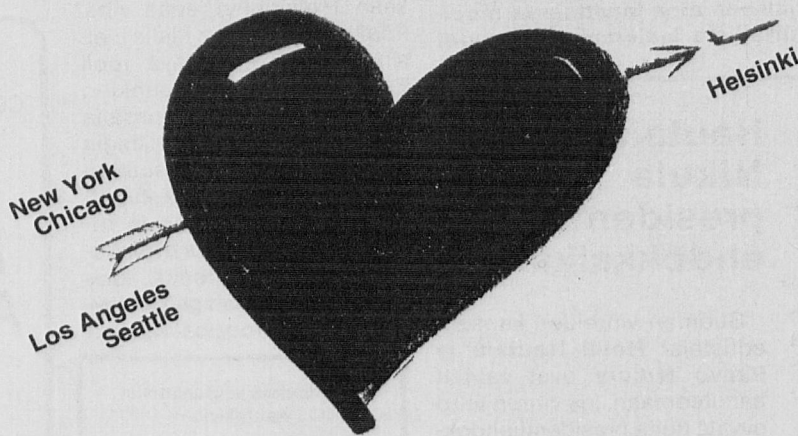
Lucier taide lähestyy ajoittain kuvallista ilmaisua soivien asetelmien muodossa. Lucier on käyttänyt musiikissaan mm. vahvistettuja aivojen sähkökäyriä ja ionosfäärin häiriöitä.

Musiikin aika järjestetään ensi vuonna tavallista aiemmin. Näin on tehty kansainvälisten yhteensattumien vuoksi. Festivaalin ajankohta on 8. -15. heinäkuuta.

Ohjelmassa on konserttien lisäksi myös kursseja.

Opetusta annetaan sävellyksessä, tietokone-musiikissa, tietokone-notaatiassa, viulun soitossa, kitaran soitossa ja tanssissa.

The right flight to Helsinki



Fly SAS from North America to Helsinki and enjoy a convenient transfer via Copenhagen Airport. A welcome retreat from the crowds of other European airports, Copenhagen offers travelers hassle-free connections. Several daily flights to Helsinki allow you to connect directly from your transatlantic flight, or linger and take advantage of wonderful tax free savings at Copenhagen Airport's large shopping center. Mileage Plus and OnePass members earn mileage credit that may be redeemed later for free travel awards on SAS.

**For more information,
contact your travel agent
or SAS at 1-800/221-2350.**

SAS

SCANDINAVIAN AIRLINES